

Стиральная машина с верхней загрузкой

Инструкции по установке и использованию

Rus

Pračka plněná vrchem

Návod k instalaci a použití

CZ

Práčka s vrchným plnením

Návod na inštaláciu a použitie

SK

Felültöltős mosógép

Beüzemelési és használati utasítás

Hu

WT90



 **INDESIT**



Краткий путеводитель по руководству

Настоящее Руководство содержит 12 разделов. Внимательно изучите их. Вы откроете много секретов эффективной и нетрудоемкой стирки, узнаете возможности своей стиральной машины и научитесь обращаться с ней. Особое внимание обратите на раздел по безопасности.

1. Установка и подключение (с. 3-4)

Установка после доставки или транспортировки является наиболее важной операцией для правильной работы стиральной машины. Обязательно проверьте, что:

1. электросистема соответствует нормам (соответствие характеристик электросети и машины);
2. заливной и сливной шланги подсоединены правильно;
3. стиральная машина выровнена должным образом — это влияет на срок службы стиральной машины и качество стирки;
4. что транспортировочные болты, которыми закреплен бак (см. заднюю панель машины), сняты.

2. Безопасность – хорошая привычка (с. 5)

Здесь Вы найдете основные правила безопасной эксплуатации стиральной машины.

3. Подготовка белья и запуск машины (с. 7)

Правильный подбор стираемых вещей и равномерность загрузки гарантируют высокое качество стирки и долгий срок службы машины. Изучите все рекомендации по распределению белья: цвет, тип ткани и склонность к скатыванию — наиболее важные критерии.

4. Панель управления (с. 8)

Панель управления весьма проста. Всего несколько кнопок помогут Вам выбрать любой режим стирки: от самого интенсивного, способного отстирать техническую одежду, до наиболее деликатного — для шерсти. Знание панели управления поможет получить наилучшие результаты стирки при наименьших затратах энергии и продлит срок службы стиральной машины.

5. Программы стирки (с. 9)

Простая таблица поможет Вам выбрать правильно программу и температуру стирки, моющие средства, ополаскиватели и смягчители. Правильно выбрав программу, Вы непременно получите превосходное качество стирки при экономии воды и электроэнергии.

6. Этикетки и символы (с. 10-11)

Международные символы на этикетках вашей одежды просты для понимания и в равной степени важны для успешной стирки. Простые инструкции помогут Вам выбрать подходящую программу, правильную температуру и режим стирки, способ глажения и специальные символы Indesit.



7. Как избежать ошибок (с. 11)

Раньше вы обращались за советами к своим бабушкам. Но в их времена еще не было синтетических тканей и стирка была простой. Сегодня Вам помогает стиральная машина.

8. Как закрывать барабан (с. 12)

Откройте и полностью закройте дверцы для безопасной стирки.

9. Распределитель моющих средств (с. 13)

Как использовать распределить моющих средств.

10. Проблемы и их решение (с. 14 и 15)

Прежде чем вызвать техника, прочитайте эти страницы: некоторые проблемы Вы можете разрешить сами. Если проблема остается, обратитесь в сервисный центр Indesit и правность будет устранена в кратчайший срок.

11. Обслуживание и уход (с. 6, 14 и 15)

Немного внимания и заботы — и стиральная машина ответит вам преданностью и благодарностью. Не слишком обременительный уход за стиральной машиной продлит срок ее службы на многие годы.

12. Технические характеристики (с. 16)

Технические характеристики Вашей стиральной машины: типовой номер модели, электрические и гидравлические параметры, габариты, емкость, скорость отжима и соответствие европейским стандартам.

Установка и подключение Когда оборудование доставлено

После покупки или перемещения на новое место установка стиральной машины особенно важна для ее правильной работы.

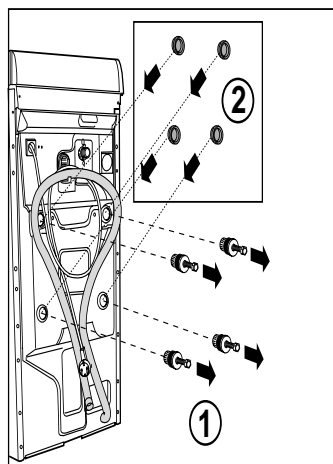


Снимите упаковку и проверьте не повреждено ли оборудование во время транспортировки; если возникли сомнения, свяжитесь с продавцом немедленно. **Внутренняя часть машины для транспортировки блокирована на задней панели 4 болтами и резиновыми шайбами.**

Сохраняйте блокирующие болты и втулки, которые могут опять понадобиться при транспортировке машины.

Внимание: в случае повторного использования более короткие винты должны располагаться сверху.

Разблокировка: удалите 4 болта!



Если стиральная машина стоит на ковровом покрытии, убедитесь, что ее основание возвышается над ним и вентиляция не затруднена.

Подсоединение заливного шланга

Не допускается установка машины без крана отключения воды!

Убедитесь, что давление воды в водопроводе находится в пределах, указанных в информационной табличке на задней панели стиральной машины. Наверните заливной шланг на вывод водопровода, имеющий наружную резьбу 3/4 дюйма и проверьте надежность соединения. Соединение уплотняется резиновой прокладкой, совмещенной с фильтром.

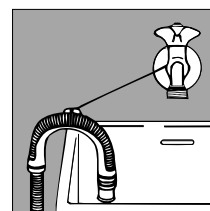
Если машина подключается к новому водопроводу или долго не использовалась, отверните шланг со стороны машины, слейте грязную воду и восстановите соединение. Это предохранит машину от повреждений. При соедините загнутый конец шланга к водоприемнику наверху справа.

Во избежание повреждений, затяжку пластмассовых гаек производите вручную, без использования инструмента. Замена промышленно изготовленных шлангов на самодельные запрещена.

В случае крепления на край ванной или раковины, шланг вешается с помощью пластиковой направляющей и через отверстие в ней прикрепляется к стене или к ближайшей трубе.

Подсоединение сливного шланга

Зафиксируйте сливной шланг с помощью зажима, расположенного сверху задней стенки корпуса машины. Конец сливного шланга должен располагаться на высоте 60–100 см от уровня основания стиральной машины и обеспечивать разрыв струи при сливе (конец шланга не должен быть опущен в воду). В случае врезки сливного шланга в канализацию, диаметр приемного патрубка должен быть не менее 40 мм.



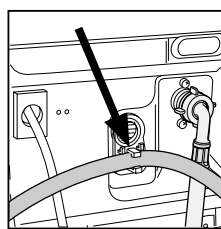
Направляющая для шланга при сливе в ванну или раковину

Шланг не должен оставаться погруженным в воду.

Не рекомендуется применение удлинителей для сливного шланга, при необходимости допускается его наращивание шлангом такого же диаметра и длиной не более 150 см.

Если сливной шланг встроен в канализацию, имейте в виду, что на верхних этажах может создаться «сифонный эффект» — машина одновременно сливает и заливает воду. Для предотвращения подобного эффекта устанавливаются запорный кран (антисифон).

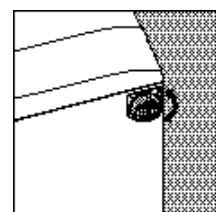
Также при врезании сливного шланга в канализацию возрастают требования к ее пропускной способности: даже небольшой засор может вызвать протечку и проблемы со сливом.



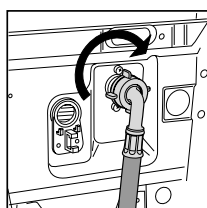
Зажим для крепления сливного шланга на высоте ниже 60 см

Если необходимо установить конец шланга на высоте ниже 60 см от основания машины, зафиксируйте шланг с помощью зажима на задней панели, как показано выше на рис.

Упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенопласт, болты) — не детские игрушки, они являются потенциально опасными.



Регулируемые ножки



Заливной шланг подсоединяется наверху, справа

Подключение к электросети

1. Машина подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом (розетка не поставляется с машиной). Фазный провод должен быть подключен через автомат защиты сети, рассчитанный на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А, и имеющий время срабатывания не более 0,1 с.
2. При наличии вблизи от предполагаемого места установки машины розетки с заземляющим контактом, имеющей трехпроводную подводку кабеля с медны-

ми жилами сечением не менее 1,5 кв. мм (или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 кв. мм), доработка электросети не производится. При отсутствии указанной розетки и проводки следует провести их монтаж.

3. Прокладка заземления отдельным проводом не допускается.
4. Для доработки электрической сети рекомендуется применять провод ППВ 3x1,5 380 ГОСТ 6223-79. Допускается применение других марок кабеля, обеспечивающих пожаро- и электробезопасность при эксплуатации машины.

Перед включением машины в сеть убедитесь, что:

- 1) розетка и проводка соответствуют нормам и выдерживают максимальную нагрузку оборудования, указанную в табличке характеристик;
- 2) напряжение и частота тока сети соответствуют данным машины;
- 3) розетка и вилка одного типа, если нет — замените вилку или розетку, а не используйте переходники и удлинители;
- 4) розетка заземлена в соответствии с нормами безопасности, (допускается организация заземления

рабочим нулем, при условии, что защитная линия не имеет разрыва и подключена напрямую в обвод каких-либо приборов (например, электрического счетчика);

- 5) после подключения питающий кабель не находится под машиной.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае любых изменений заводских установок оборудования (электрические, механические, гидравлические параметры) или неправильного электрического подключения.

Как заменить питающий кабель

Питающий кабель предназначен для конкретной стиральной машины и может быть приобретен и заменен только в авторизованном сервисном центре.

Для его замены следуйте нижеприведенным инструкциям:

1. Убедитесь, что машина выключена и отключена от сети.

2. Снимите нижнюю панель, отвернув два винта справа внизу, а затем 6 задних винтов слева; удалите панель, слегка наклоняя и выдвигая ее (рис. 1, 2).

3. Отсоединить электрический провод против помех (заземляющий провод), сняв зажим (рис. 3).

4. Отвинтить 2 внешних крепежных винта фильтра и при помощи отвертки (см. рис. 4) отцепить его от задней стенки, потянув фильтр вверх.

5. По завершении подсоединения нового кабеля, вновь подсоединить зажим, проверяя чтобы предохранительный крючок был прочно зацеплен.

Замена кабеля должна осуществляться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими нормами для электроподключений.



Рис.1

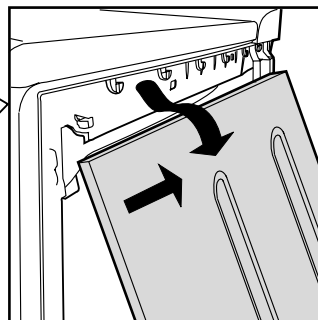


Рис.2

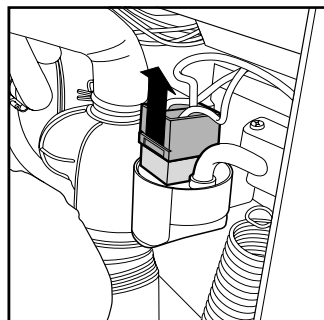


Рис.3

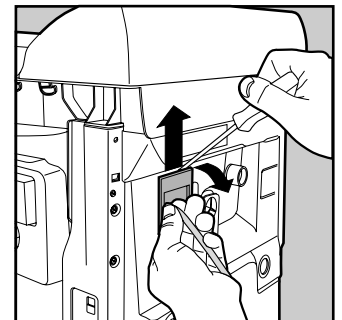


Рис.4

Не просто важно, а сверхважно Безопасность — хорошая привычка

Ваша стиральная машина сконструирована в соответствии с самыми строгими международными правилами безопасности, чтобы вы и ваша семья чувствовали себя защищенными.

Прочитайте внимательно эти указания и всю информацию данного руководства: это важный источник не только многочисленных полезных советов, но и также необходимые сведения о безопасном использовании и обслуживании стиральной машины.

1. Это оборудование разработано для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте оборудование на улице.
2. Это оборудование должно использоваться в домашних условиях для бытовой стирки в соответствии с данной инструкцией. Использование оборудования не по назначению, а также промышленное использование, использование машины в офисах, предприятиях сферы обслуживания, здравоохранения, просвещения и т.п. не предусмотрено. Производитель не несет ответственности за выход из строя оборудования при нарушении условий данного пункта инструкции.
3. Это оборудование обладает большим весом: передвигайте его только при уверенности в своих силах и после установки транспортировочных болтов.

Чтобы облегчить перемещение машины на месте, выдвиньте убирающиеся колеса — для этого потяните за белый рычаг, расположенный слева под основанием машины.

4. Не пользуйтесь удлинителями или тройниками. Если необходим более длинный кабель, следует установить новый кабель большей длины с теми же характеристиками. Питающий кабель никогда не должен быть изогнут и пережат. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом. Помните, что включение оборудования повышенной мощности с использованием тройников и удлинителей создает потенциальную опасность возгорания. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования тройников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощностью оборудования. При установке стиральной машины необходимо проверить соответствие характеристик сети и машины.

“Только квалифицированный специалист и только подлинные запасные детали Indesit!”

Помните, что установка розеток или удлинителей в ванных комнатах категорически запрещена!

5. Перед загрузкой стиральной машины, убедитесь, что барабан пуст.
6. Не используйте моющие средства для ручной стирки: образующаяся пена может выйти из под крышки и повредить оборудование.
7. Не удаляйте фильтр, когда оборудование включено.
8. Не касайтесь работающей машины, если ваши руки или ноги мокрые или сырые; не пользуйтесь оборудованием босиком.
9. Не тяните провод или саму машину, чтобы вынуть вилку из розетки: это очень опасно.
10. Когда оборудование работает, не касайтесь сливающейся воды, которая может быть очень горячей, держите детей на безопасном расстоянии.

При остановке машины разблокировка замка дверцы срабатывает с 2-минутной задержкой. Не пытайтесь открыть дверцу в этом промежутке времени (а тем более во время работы!): это может повредить механизм блокировки.

11. При возникновении нестандартной ситуации отключите машину, перекройте кран подачи воды, выньте вилку из розетки и позвоните в авторизованный сервисный центр, телефоны которого напечатаны в гарантийном документе (гарантийном талоне, сервисной книжке, сервисном сертификате). Перед звонком в сервисный центр прочитайте раздел «Устранение неисправностей».
12. Не разрешайте детям и лицам, незнакомым с данной инструкцией, пользоваться оборудованием без Вашего присмотра.
13. Запрещается изменение конструкции машины и вмешательство лиц, не уполномоченных Производителем на гарантийный ремонт.



Уход и обслуживание-это просто

При хорошем обращении стиральная машина-ваш друг на долгие годы

Ваша стиральная машина — надежный спутник и помощник в доме. Важно только следить, чтобы машина всегда была в надлежащей форме.

Конструкция стиральной машины рассчитана на долгий безаварийный срок службы. От вас требуется совсем не многое, чтобы поддерживать исправное состояние машины.

Во-первых, после каждой стирки обязательно закрывайте водопроводный кран, так как постоянный напор воды может привести к деформации некоторых деталей машины.

Кроме того, этим вы исключите риск появления протечек.

Если вода в вашей местности слишком жесткая, пользуйтесь средствами, удаляющими известь. (Жесткая вода обычно оставляет белесые следы на кранах и сливных отверстиях. Для получения более подробной информации о качестве воды в вашей местности обратитесь в жилищно-эксплуатационную контору).

Перед стиркой одежды выньте все из карманов: удалите все мелкие, твердые и острые предметы.

Корпус машины протирайте тряпочкой, увлажненной теплой мыльной водой.

Важно регулярно промывать распределитель моющих средств. Чтобы предотвратить присыхание остатков стирального порошка, поместите распределитель на несколько минут под струю воды.

Не превышайте рекомендованные дозы моющих средств

В состав всех средств, предназначенных для стиральных машин, входит антинакипин. Если вода в вашей местности отличается особой жесткостью, мы рекомендуем использовать специальные средства при каждой стирке.

Периодически производите очистку, пустив машину на выполнение программы стирки без белья и моющего средства с одним лишь удалителем накипи.

Не используйте слишком много моющих средств и добавок, так как это приводит к образованию избыточной пены, накипи и может повредить детали стиральной машины.



Не забудьте вынуть все из карманов: маленькие металлические предметы могут повредить барабан машины во время отжима.

Подготовка белья

Вы можете сделать много перед стиркой, чтобы гарантировать ее отличный результат: рассортируйте белье по материалу и цвету, прочитайте этикетки на белье и одежде и следуйте их рекомендациям, при загрузке машины чередуйте мелкие и крупные предметы одежды.

Перед стиркой

Разберите белье по материалу и по устойчивости окраски: разделите белье из прочных и деликатных тканей, стирайте отдельно белое и цветное белье. Выньте все из карманов (монеты, бумажки, деньги и другие мелкие предметы), которые могут повредить машину.

Проверьте пуговицы: сразу укрепите или оторвите плохо держащиеся пуговицы, поскольку они могут оторваться во время стирки. Застегните молнии, рубашки выверните наизнанку.

Для защиты предметов одежды из деликатных тканей (нижнее белье, чулки, детские носки) поместите их в холщовые мешочки.

Сверяйтесь с этикетками

Всегда смотрите на этикетки, имеющиеся на одежде и белье: в них показано как стирать и ухаживать за изделиями.

В таблице на с. 10 приведены символы, проставляемые на этикетках, и раскрыто их содержание.

Соблюдение правил стирки надолго сохранит ваши вещи.

Смешивайте крупные и мелкие вещи при загрузке машины

Расправьте белье и не плотно загрузите его в барабан.

Следуйте рекомендованным нормам загрузки белья для различных программ стирки — вы получите одежду, лучше выстиранную и с меньшим количеством складок.

Одежда, обработанная пятновыводителем на основе бензина

Не помещайте в стиральную машину одежду, подвергшуюся обработке бензином, чистым этиловым спиртом, трихлорэтиленом и пр., пока эти вещества полностью не испарятся.

Для получения хороших результатов очень важно разобрать белье по материалу и цвету.

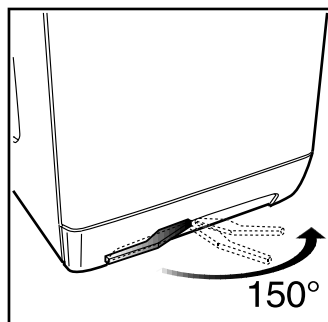
Запуск машины

Установка машины на место и перемещение

Если Ваша стиральная машина оснащена специальным комплектом убирающихся колес, то Вы можете легко перемещать ее.

Чтобы опустить колеса и передвинуть оборудование, просто потяните за рычаг, расположенный слева под основанием машины. После установки оборудования в требуемое положение верните рычаг в исходное положение.

жение. Теперь стиральная машина зафиксирована на месте (см. рис.) .



После установки новой машины проведите пробную стирку без загрузки, используя программу "1" при температуре 60° С.

Правильный пуск машины очень важен с точки зрения повышения качества стирки и увеличения срока эксплуатации оборудования.

После загрузки машины и заправки моющих средств и различных добавок обязательно убедитесь в том, что:

1. Дверца машины надежно закрыта.
2. Машина включена в электрическую сеть.
3. Открыт кран подачи воды.

4. Кнопка **G** находится в положении **O** (Включено).

5. Колеса машины убраны (т.е. не касаются пола).

Выбор желаемой программы

Программу следует выбирать в соответствии с типом белья и степенью его загрязнения (см. Таблицу программ на с. 9). Поверните рукоятку выбора программ **A** и установите ее на номер желаемой программы.

Рукояткой выбора температуры **B** установите требуемую температуру стирки, что рукоятка выбора скорости **o t ж и м а C** скорости отжима, если необходимо, нажмите, если требуется нажмите функциональные кнопки (**D, E, F**); наконец нажмите кнопку включения/ выключения **G** (положение **I** — включено).

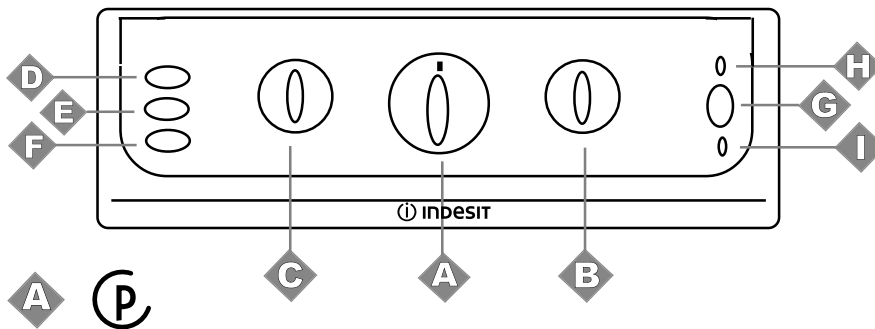
По окончании стирки...

После окончания стирки подождите приблизительно 2 минуты. Затем выключите

стиральную машину нажатием кнопки **G** (положение **O** — выключено). Теперь вы можете открыть дверцы машины. Вынув белье, оставьте дверцы открытыми или приоткрытыми, чтобы дать испариться оставшейся влаге. Обязательно перекройте кран подачи воды и отключите машину из сети.

Помните, что после отключения электропитания или самовыключения машины, выбранная программа начнет работу с того места на котором была прервана.

«Здесь команду я»



Рукоятка выбора и запуска программы

Рукоятка используется для выбора программы стирки. **Вращайте рукоятку только по часовой стрелке.**

Чтобы выбрать программу, поверните рукоятку **A** и совместите метку на рукоятке с символом/номером желаемой программы.

Теперь нажмите кнопку включения/выключения **G** (положение **I** — включено), индикатор включения/выключения **H** начнет мигать. Через 5 сек. установка будет принята, индикатор **H** перестанет мигать (будет гореть постоянно) и начнется цикл стирки.

Если вы хотите прервать работающую программу или запустить другую, установите рукоятку **A** на один из символов ● (Стоп / Сброс) и подождите 5 сек.; когда отмена программы будет принята, индикатор **H** начнет мигать: с этого момента вы можете установить новую программу или выключить оборудование, если хотите добавить белье для стирки. Подождите приблизительно 2 минуты прежде, чем открыть дверцы машины.

Также вы можете использовать эту рукоятку для установки отложенного старта программы.

Выберите одну из 4-х позиций запрограммированного пуска (через 12, 9, 3 или 1 час), нажмите кнопку включения / выключения **G** (положение **I** — включено). Через 5 сек., когда установка будет принята (индикатор включения/выключения **H** перестанет мигать и будет гореть постоянно), вы можете выбрать желаемую программу.

Указанием на то, что задан отложенный старт программы, служит особый режим работы индикатора: 2 сек. горит, 4 сек.

После того, как заданная программа была принята, любые изменения положения рукоятки **A** будут бесполезны, за исключением установки в положение ● (Стоп / Сброс).




Рукоятка выбора температуры

Рукоятка используется для выбора температуры стирки согласно таблице программ (см. с. 9). Кроме того, с помощью этой рукоятки вы можете установить температуру ниже рекомендованной или выполнить холодную стирку (символ *).

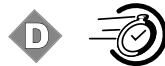


Кнопка исключения отжима

Нажатием кнопки исключается режим отжима (символ ) или понижается скорость отжима, предусмотренная программой. Максимальная скорость вращения барабана при отжиге:

- хлопок **тах об./мин;**
- синтетика **800 об./мин;**
- шерсть **600 об./мин;**
- шелк **нет.**

Распределение массы белья по барабану всегда выполняется на малых оборотах.




Ускоренная стирка

При нажатии этой кнопки продолжительность цикла стирки сокращается приблизительно на 30%. Кнопка не используется вместе со специальными программами (см. стр. 9), а также с программами стирки шерсти и шелка.



Легкое глажение

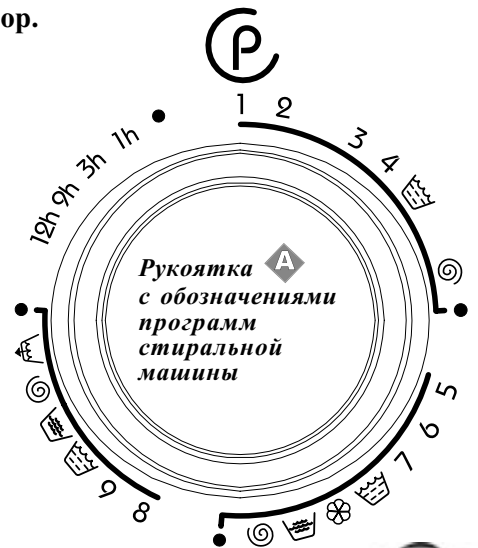
Эта функция позволяет производить стирку без образования складок на белье, облегчая в последующем его глажение. Кнопку **F** можно использовать только с программами 3-4 (хлопок), 5-6 (синтетика). При нажатии этой кнопки на программах 5-6-8-9 рукоятка программатора остановится на символе . Вы можете завершить стирку повторным нажатием кнопки **E**.

Внимание: эту функцию нельзя использовать вместе с функцией «Выведение пятен» (кнопка **F**).



Удаление пятен (см. стр. 12-13)

Этой кнопкой задается режим усиленной стирки, при котором возрастает эффективность действия жидких добавок — удаляются самые стойкие загрязнения. После нажатия этой кнопки вы не сможете задействовать режим предварительной стирки.



Кнопка включения / выключения

Нажатие кнопки **G** включает машину. Если кнопка **G** не нажата, то машина выключена. **Выключение машины не отменяет заданную программу.**



Индикатор включения / выключения

Индикатор **H** мигает, когда машина включена и ожидает ввода программы. Если индикатор **H** горит постоянно, это означает, что выбранная программа принята.



Индикатор блокировки дверцы

Горящий индикатор показывает, что дверца машины заблокирована, чтобы предотвратить ее случайное открытие. Во избежание повреждения машины, прежде чем открыть дверцу подождите, когда индикатор **I** погаснет. Индикатор погаснет через 2 минуты после окончания стирки.

Что стираем сегодня?

Программы на все случаи жизни

WT 90	Программа	Температура	МС/предв. стирка	МС/основная стирка	Смягчитель	Отбеливатель	Длительность цикла, мин	Описание цикла стирки
ХЛОПОК								
Очень сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.п.)	1	Max	◆	◆	◆		150	Предварительная стирка, стирка при высокой температуре, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.п.)	2	Max		◆	◆	Деликатн./Обычн.	130	Стирка при высокой температуре, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Очень сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.п.)	3	60°C		◆	◆	Деликатн./Обычн.	130	Стирка при 60°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Сильно загрязненное белое и линяющее цветное белье	4	40°C		◆	◆	Деликатн./Обычн.	115	Стирка при 40°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Полоскание / Отбеливание					◆	Деликатн./Обычн.		Полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Отжим								Слив и окончательный отжим
Стоп / Сброс	●							Прерывание / Отмена выбранной программы
СИНТЕТИКА								
Сильно загрязненная, цветная, линяющая (детская одежда и пр.)	5	60°C		◆	◆	Деликатн.	105	Предварительная стирка, стирка при 60°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Слабо загрязненная, деликатная цветная (любая одежда)	6	40°C		◆	◆	Деликатн.	75	Стирка при 40°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Слабо загрязненная, деликатная цветная (любая одежда)	7	30°C		◆	◆		30	Стирка при 30°C, полоскание и деликатный отжим
Полоскание / Отбеливание					◆	Деликатн.		Полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Смягчение					◆			Полоскание с автоматическим добавлением смягчителя, остановка с водой или деликатный отжим
Антисминаемость - Удержание полоскания								Остановка с водой для шелка и особо деликатных изделий
Отжим								Слив и деликатный отжим
Стоп / Сброс	●							Прерывание / Отмена выбранной программы
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ								
Шерсть	8	40°C		◆	◆		55	Стирка при 40°C, полоскание и деликатный отжим
Особо деликатные ткани и одежда (занавеси, шелк, вискоза и пр.)	9	30°C		◆	◆		45	Стирка при 30°C, полоскание, остановка с водой или слив
Полоскание					◆			Полоскание, остановка с водой или слив
Антисминаемость - Удержание полоскания								Остановка с водой для шелка и особо деликатных изделий
Отжим								Слив и деликатный отжим (для шерсти)
Слив								Слив
Стоп / Сброс	●							Прерывание / Отмена выбранной программы
ПРОГРАММИРУЕМЫЙ ЗАПУСК								
через 12 - 9 - 3 - 1 часов								Замедляет запуск машины на 12 - 9 - 3 - 1 часов
Стоп / Сброс	●							Прерывание / Отмена выбранной программы

Важно: Чтобы отменить только что установленную программу, выберите один из символов ● (Стоп / Сброс) и подождите по крайней мере 5 сек.

Данные в таблице, являются справочными и могут меняться в зависимости от модели машины, количества и типа стираемых вещей, температуры и жесткости воды в водопроводной системе, также как и от температуры в комнате.

Специальные программы




7 – Повседневная программа для стирки деликатной синтетики при 30°C: программа быстрой стирки для слабо загрязненной одежды. Выберите программу 7 и температуру 30°C и можете стирать одежду из самых разных тканей (кроме шерсти и шелка) при максимальной загрузке барабана 3 кг. Программа, длящаяся около 30 минут, отличается экономным расходом электроэнергии. Рекомендуем использовать жидкое моющее средство, заливая его в отделение распределителя.

Символика на этикетках...

Символы на этикетках, прикрепляемых к одежде, это своего рода инструкции, выполнение которых позволит вам добиться замечательных результатов при стирке и дольше сохранит вашу одежду.

В странах Европы символика на этикетках одежды несет очень важную информацию. Вы должны научиться понимать эти символы, чтобы правильно ухаживать за одеждой.

Все символы разделяются на пять групп:

- стирка 
- отбеливание 
- глажение 
- химчистка 
- сушка 



Температуру надо выбирать правильно!



























ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Рубашки выверните наизнанку — это позволит добиться лучших результатов при стирке и рубашки прослужат дольше.

Обязательно выньте все из карманов.

Перед стиркой сверьтесь с этикетками на одежде.

Изучите и запомните символы в данной таблице: это поможет вам лучше ухаживать за своей одеждой и использовать стиральную машину с наибольшим эффектом.

Стирка		Отбеливание	Глажение	Химчистка	Сушка	
Нормальная	Деликатная				Нормальная	Деликатная
 Стирка при 95°C		 Отбеливать в холодной воде	 Гладить при max 200°C	 Химчистка с любым растворителем		 Машинная сушка
 Стирка при 60°C		 Не отбеливать	 Гладить при max 150°C	 Химчистка: перхлорид, бензин, спирт, R111 и R113	Не сушить в машине 	
 Стирка при 40°C			 Гладить при max 110°C	 Химчистка: бензин, спирт и R113	Сушить расправленным 	
 Стирка при 30°C			 Не гладить	 Не подвергать химчистке	Сушить на веревке 	
Ручная стирка 					Сушить на плечиках 	
Не стирать 						

... и символика на различных моделях стиральных машин Indesit:

	ON Включено OFF Выключено
	Блокировка дверцы
	Температура
	Программы
	Цикл полоскания
	Полоскание со смягчителем
	Удержание полоскания
	Цикл отжима
	Слив
	Стоп / Сброс

	Изменение скорости отжима
	Исключение цикла отжима
	Предварительная стирка
	Удаление пятен
	Усиленное полоскание
	Антисминаемость — удержание полоскания
	Интенсивная стирка
	Стирка при 90°C
	Стирка при 60°C
	Деликатная стирка

	Повседневная стирка при 30°C
	Холодная стирка
	Ручная стирка
	Ускоренная стирка
	Шерсть
	Половинная загрузка
	Экономичная стирка
	Легкое глажение
	Шелк и занавеси
	Предметы гигиены

■ Основные правила:

- **ХЛОПОК – ЛЕН.** Загрузите барабан, не переполняя его.
- **СИНТЕТИКА.** Не загружайте более половины барабана.
- **ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ и ШЕРСТЬ.** Не загружайте барабан больше, чем на треть.
- **Сильно загрязненное белье:** уменьшите количество загружаемого белья.
- **Стойкие или специфические пятна.** Обработайте их перед стиркой, очищая устойчивые загрязнения специальным моющим средством, моющей пастой или специальными пятновыводителями (см. вставку об удалении пятен на с. 12-13).

- **Никогда не стирайте в машине «ветхое»,** изношенное или неподшитое белье. Если все-таки требуется постирать эти вещи в машине, поместите их в мешочек. Не стирайте вместе белое и цветное белье.

■ Следите за весом загружаемого белья!

Для лучших результатов стирки не превышайте нормы загрузки, приведенные ниже (вес указан для сухого белья):

- **Прочные ткани:** max 5 кг
- **Синтетические ткани:** max 2,5 кг
- **Деликатные ткани:** max 2 кг
- **Чистшерстяные изделия:** max 1 кг
- **Махровая ткань** max 2,3 кг

■ Сколько весит?

простыня	400-500 г
наволочка	150-200 г
скатерть	400-500 г
банный халат	900-1,200 г
полотенце	150-500 г

- **Смешивайте крупные и мелкие вещи при загрузке машины:** не загружайте машину одиночными крупными предметами из махровых тканей (халат, полотенца и пр.). Таким образом белье в барабане не собьется в ком во время отжима и останет-ся равномерно распределенным.

- **Набивные цветные футболки и рубашки** прослужат дольше, если при стирке их выворачивать наизнанку и гладить только с внутренней стороны.

■ Комбинезоны

Модные комбинезоны имеют множество шнурков, ремешков и замков, которые могут повредить барабан стиральной машины. Мелкие детали одежды во время стирки рекомендуются поместить в отдельный мешочек или положить во внутренний карман.

■ Отпуск:

отключите машину из сети
Если вы не собираетесь пользоваться стиральной машиной достаточно долгое время (например, во время отпуска), то выключите ее из электросети, перекройте кран подачи воды и оставьте дверцу слегка приоткрытой — таким образом и барабан, и уплотнитель дверцы останутся в хорошем состоянии, и внутри машины не будет скапливаться неприятный запах.

Стирать можно практически все

■ Занавески и шторы

Занавески и шторы обычно сильно мнутся. Чтобы этого избежать, сложите их аккуратно и положите в наволочку. Стирайте отдельно, убедившись, что вес не превышает половины рекомендуемой нормы загрузки.

■ Стеганные одеяла и куртки

В машине можно стирать пуховые одеяла и куртки, даже если они на гусином или утином пуху. Не загружайте более 2-3 кг изделий сразу и никогда не загружайте 5 кг. Повторите полоскание 1-2 раза, отжим производите на пониженной скорости.

■ Парусиновые туфли

Парусиновые туфли предварительно очистите от грязи и стирайте с прочными тканями или джинсами, если позволяет цвет. Не стирайте с белыми вещами.

Стирка шерсти

Для достижения наилучших результатов используйте специальное средство для стирки шерсти и не загружайте более 1 кг шерстяных вещей.

Когда моющих средств и воды недостаточно...

Удаление пятен

- **Красное вино.** Оставьте белье замоченным с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем прополощите. Если пятна остались, примените отбеливатель.
- **Кровь.** Свежие пятна следует сразу смыть холодной водой. В случае засохших пятен крови, оставьте белье замоченным со специальным моющим средством (с ферментами) и затем застирайте в мыльной воде.
- **Засохший жир.** Увлажните (без нажима) кусочком ваты, смоченным в скипидаре. Затем положите на мягкую поверхность.
- **Ржавчина.** Для удаления пятен ржавчины применяют нагретую кислую соль (раствор щавелекислого калия) или холодное антикоррозийное средство (пятновыводитель). При старых пятнах ткань уже может быть повреждена: на ней могут образоваться дыры.
- **Земляные пятна.** Обрабатывают с отбеливателем и тщательно прополоскивают (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).
- **Масляная краска.** Положите на мягкую ткань и протрите тампоном, смоченным легким бензином. Затем тщательно постирайте с моющим средством.
- **Чернила и шариковая ручка.** Протрите пятно ватным тампоном, смоченным метиловым спиртом или жидкостью для снятия лака, затем стирайте при 90°C.
- **Деготь.** Счистите толстый слой загрязнения, размягчите остаток маргарином или сливочным маслом и промокните чистой тканью, обработайте остаточное загрязнение пятновыводителем, соответствующим типу ткани, или скипидаром. Затем сразу же постирайте.
- **Воск.** Счистите воск, положите ткань между двумя листами впитывающей бумаги и прогладьте горячим утюгом; сразу же обработайте ватным тампоном, смоченным скипидаром или метиловым спиртом.
- **Жевательная резинка.** Протрите жидкостью для снятия лака и вытрите чистой тряпочкой.
- **Плесень.** Хлопковые и льняные ткани замочите в растворе 1 части жидкого моющего средства на 5 частей воды и добавьте столовую ложку уксуса. Тотчас постирайте. Загрязнения на иных белых тканях смочите в 10%-ном растворе перекиси водорода и постирайте
- **Помада.** Пятна на хлопковых и шерстяных тканях обработайте простым эфиром. Для шелка используйте трихлорэтилен.
- **Лак для ногтей.** Положите на пятно лист впитывающей бумаги, смочите жидкостью для снятия лака, уберите лист, так как он может окрасить ткань.
- **Трава.** Протрите ватным тампоном, смоченным метиловым спиртом.

Для безопасной стирки

Как открыть и закрыть барабан

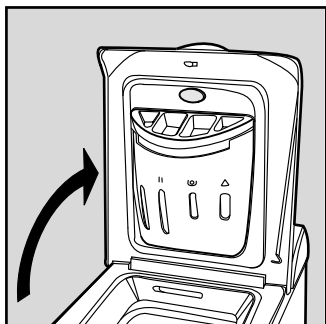


Рис. 1

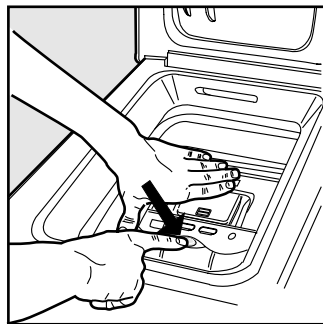


Рис. 2

А) ОТКРЫВАНИЕ (рис. 1).

Поднимите внешнюю крышку и полностью ее откройте.

Б) Затем, используя обе руки, откройте барабан, как показано на рис. 2:

- Нажмите кнопку, обозначенную стрелкой на рис. 2, слегка вниз, другой рукой придерживая дверцы (так вы избежите внезапного открывания дверей и защемления пальцев); дверцы расцепятся и легко откроются.

В) ЗАГРУЗКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ (рис. 3).

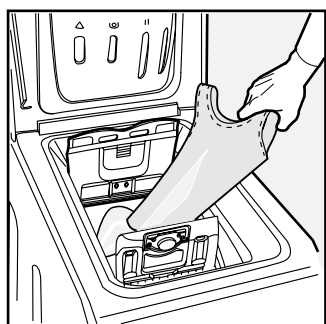


Рис. 3

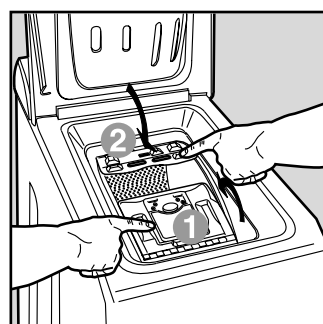


Рис. 4

Г) ЗАКРЫВАНИЕ (рис. 4).

- закройте полностью барабан, опуская сначала переднюю дверцу, а затем заднюю;
- затем удостоверьтесь, что крюки передней дверцы точно вошли в предназначенные места на задней дверце;
- после того, как крюки защелкнулись, нажмите обе дверцы слегка вниз, чтобы убедиться они закрыты плотно;
- и, наконец, закройте внешнюю крышку.

Это важно для хорошей стирки

Секреты распределителя моющих средств

Заполните распределитель моющих средств (рис.) моющим средством и смягчителем для тканей в количествах, указанных производителем на упаковке, где приведены все нужные Вам сведения по использованию средства.

Дозировка мощного средства зависит от объема загружаемого белья, степени его загрязнения и жесткости воды. Превышение дозировки совсем не означает большую эффективность стирки.

Со временем, приобретая опыт, Вы будете правильно дозировать моющее средство и смягчитель почти автоматически.

Наливая смягчитель в отделение 3, не превышайте отметку максимального уровня.

Стиральная машина автоматически добавляет смягчитель при стирке на каждой программе.

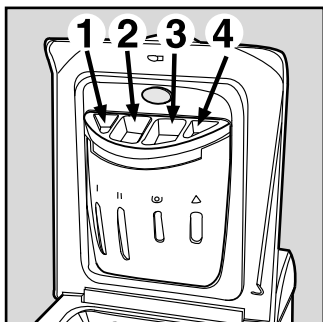
Жидкое моющее средство наливайте в отделение 2 перед самым запуском машины.

Помните, что жидкое моющее средство применяются для стирки при температуре не выше 60°C, и предварительная стирка здесь не требуется.

Порошки и жидкие моющие средства, помещенные в специальные контейнеры, необходимо положить прямо в барабан машины в соответствии с инструкциями на их упаковках.

Не используйте моющие средства, предназначенные для ручной стирки — образующаяся обильная пена ухудшает результат стирки и может вывести из строя стиральную машину.

При холодной стирке всегда уменьшайте количество моющего средства: в холодной воде оно растворяется хуже, чем в горячей, и часть его будет потрачена впустую.



Отделение 1:
Моющее средство для предварительной стирки (порошок)

Отделение 2:
Моющее средство для стирки (порошок или жидкое)

Отделение 3:
Ополаскиватели (смягчающие, ароматизирующие)

Отделение 4:
Отбеливатель

Первый секрет: распределитель моющих средств удобно расположен под дверцей оборудования.

Предварительная стирка, отбеливание и смягчение

Если необходимо провести стирку с отбеливанием, установите специальную программу и залейте отбеливатель в отделение 4 распределителя моющих средств.

Заливая отбеливатель, не превышайте указанный максимальный уровень («тах»).

Использование отбеливателя исключает возможность предварительной стирки.

Традиционный отбеливатель может использоваться только на прочных белых тканях, в то же время деликатный отбеливатель может использоваться для цветных тканей и синтетики. Вы не можете отбеливать с программой «Шелк» и специальными программами (см. с. 9).

Жесткость воды		
	°dH	°Т.Н
1 - Мягкая	0-7	0-15
2 - Средняя	8-14	16-25
3 - Жесткая	15-21	26-37
4 - Очень жесткая	более 21	более 37

Н.В.:

1) **Концентрированный отбеливатель необходимо всегда разбавлять.**

2) **Для концентрированных моющих средств (порошков или жидких) используйте программу без предварительной стирки.**

3) **Для моющих средств в контейнерах сферической формы или в таблетках также не применяйте предварительную стирку.**

Ополаскиватели



Использование смягчающих добавок делает ткань мягче и снижает электризуемость тканей из искусственных волокон.

Смягчитель может использоваться для махровых тканей, трикотажных изделий, занавесей и т.д. Залейте смягчитель в отделение 3 распределителя, следуя инструкциям производителя. Смягчитель автоматически вводится в машину во время последнего полоскания. По окончании программы стирки в отделении 3 будет оставаться немного воды. Она используется для введения густых смягчителей в машину, то есть растворяет концентрированные смягчители.

Если в отделении 3 остается воды больше нормы, это означает, что заблокировано опорожняющее устройство и его всасывающая функция не работает. Инструкции по уходу за распределителем см. на стр. 14. Никогда не заливайте в распределитель смягчители вместе с крахмалом — распределитель может быть переполнен и закупорен.

Инструкции по уходу за распределителем см. на стр. 14. Никогда не заливайте в распределитель смягчители вместе с крахмалом — распределитель может быть переполнен и закупорен.

Инструкции по уходу за распределителем см. на стр. 14. Никогда не заливайте в распределитель смягчители вместе с крахмалом — распределитель может быть переполнен и закупорен.

Как снизить расходы

МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА

Старайтесь максимально загружать машину, этим вы сэкономите электроэнергию, воду, моющие средства и время. Например, при полной загрузке расход электроэнергии будет на 50% меньше, чем при загрузке наполовину.

УМЕНЬШАЙТЕ КОЛИЧЕСТВО МОЮЩЕГО СРЕДСТВА, ЕСЛИ: Вы стираете немного белья, белье только слегка загрязнено, во время мойки образуется пена, или вода не слишком жесткая, или даже мягкая (см. таблицу «Жесткость воды» вверху). Чтобы выяснить какова жесткость воды, обратитесь в жилищно-эксплуатационную контору, отвечающую за водоснабжение вашего дома.

НУЖНА ЛИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА?

Программы предварительной стирки нужны только для сильно загрязненного белья! Отказ от предварительной стирки сэкономит моющие средства, воду и затраты электроэнергии на 5-15%, не говоря уже о вашем личном времени.

ТАК ЛИ НЕОБХОДИМА ГОРЯЧАЯ ВОДА?

Перед стиркой замочите белье, обработайте пятна специальными средствами, и вам не потребуется слишком горячая вода. Стирка при 60 °C способна сэкономить до 50% электроэнергии.

Экономная эксплуатация бытовых приборов не наносит ущерба окружающей среде.

Устранение неисправностей Прежде чем вызвать техников, прочитайте...



При неудовлетворительных результатах стирки или возникновении неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем вызывать техников. В большинстве случаев Вы можете решить возникшие проблемы сами.

Машина не включается

- **Вставлена ли вилка в розетку?** Вы могли выключить машину на время обслуживания и ухода.
- **Не отключено ли электричество?** Из-за перегрузки мог сработать автомат электросети. Или произошел общий сбой электропитания в вашем районе.
- **Закрыта ли плотно дверца машины?** Стиральная машина не может работать, если дверца открыта или плохо закрыта. Это сделано из соображений безопасности.
- **Нажата ли кнопка включения/выключения G (положение I)?** Если нажата, был запрограммирован отложенный старт программы.
- **Рукоятка выбора программ (отложенного старта) A находится в правильном положении.**
- **Открыт ли кран подачи воды?** Из соображений безопасности машина, не заполненная водой, не может включиться. Возможно перекрыта подача воды в доме.

Машина не заливает воду

- **Правильно ли подсоединен шланг?**
- **Не перекрыта ли подача воды в доме?** Возможно, в доме или поблизости ведется ремонт и водоснабжение временно отключено.
- **Достаточно ли давление в водопроводе?** Возможно, неисправен автоклав.
- **Не засорен ли фильтр?** Фильтр на заливном шланге может быть забит известковыми частицами или мусором, оставшимся после ремонта водопровода.
- **Не пережат ли шланг подачи воды?** Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и переломов.

Машина заливает и сливает воду одновременно

- **Не слишком ли низко расположен сливной шланг?** Конец шланга должен находиться на высоте 60–100 см.
- **Не оказался ли конец шланга в воде?**
- **Имеется ли отводная трубка в сливной системе?**

- Если попытки устранить неисправность не увенчались успехом, выключите машину, перекройте воду и обратитесь в сервисный центр за помощью.

- На верхних этажах зданий может создаваться так называемый «сифонный эффект». Для его предотвращения устанавливается специальный сифон.



ПРАВИЛЬНО ? НЕПРАВИЛЬНО

Закрывайте кран после каждой стирки.

Ограничьте использование гидравлической системы машины, когда никого нет дома – этим вы уменьшите опасность протечки.

Не оставляйте работающее оборудование без присмотра, если в месте, где расположена машина в полу находится сливное отверстие.

Всегда оставляйте дверцу в приоткрытом положении, чтобы в машине не скапливался неприятный запах.

Внешние панели машины протирайте с большой осторожностью.

Корпус машины и резиновые детали протирайте чистой тканью, смоченной в теплой мыльной воде.

При чистке оставляйте стиральную машину подключенной к сети.

Во время обслуживания машина всегда должна быть отключена от сети.

Используйте растворители и активные абразивы.

Никогда не применяйте растворители или абразивы для чистки внешних и резиновых частей стиральной машины.

Не заботьтесь о распределителе моющих средств.

Съемный распределитель можно легко промыть под проточной водой.

Уезжая надолго, не думайте о машине.

Перед отъездом всегда проверяйте, что стиральная машина отключена и кран подачи воды закрыт.

Как чистить распределитель моющих средств

Разборка:

Слегка нажмите на большую кнопку на передней стороне распределителя и вытяните его вверх (рис. 1).

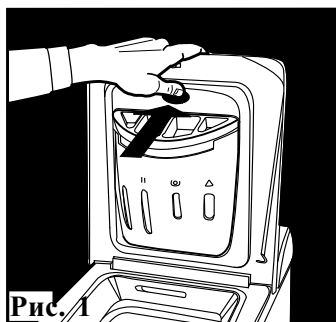


Рис. 1

Чистка:

Затем промойте распределитель под струей воды (рис. 3), используя старую зубную щетку. Выньте пару сифонов, вставленных в вершину отделений 1 и 2 (рис. 4), проверьте не забиты ли они и промойте их.

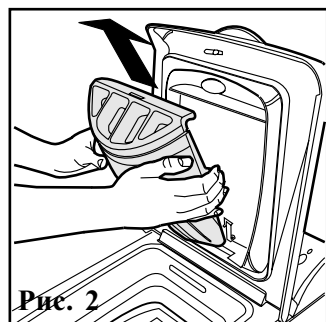


Рис. 2

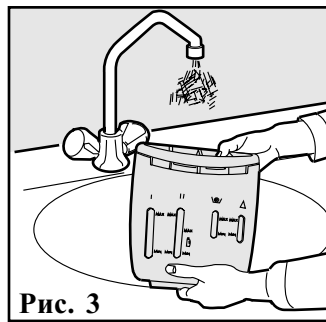


Рис. 3

Сборка:

Установите пару сифонов в специальные отверстия и затем поместите распределитель на место, вставляя его до щелчка (рис. 4, 2 и 1).

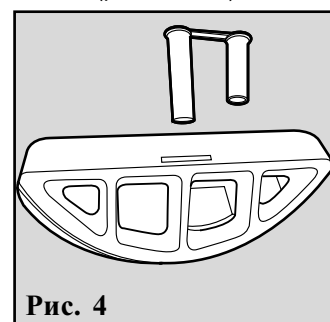


Рис. 4



Проблемы при сливе воды и отжиме

- **Предусматривает ли слив выбранная программа?** В некоторых программах слив выполняется вручную.
- **Задействована ли функция «Антисминаемость» (кнопка E)?** Эта функция предполагает ручной слив воды из машины.
- **Не засорен ли сливной насос?** Для проверки закройте кран, выключите машину из сети, далее – см. инструкции на с. 15. При необходимости вызовите специалиста сервисного центра.
- **Не пережат ли сливной шланг?** Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и переломов.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем. При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

- **Не засорен ли сливной шланг машины?** В каком состоянии удлинитель сливного шланга и правильно ли он расположен? Нестандартный удлинитель может задерживать воду



Сильная вибрация при отжиме

- **Сняты ли транспортировочные ограничители?** См. инструкции по установке машины на с. 3.
- **Хорошо ли выровнена машина?** Регулярно проверяйте горизонтальность установки машины. Отрегулируйте положение ножек машины.
- **Достаточен ли зазор между машиной, стеной и окружающими предметами?** Необходимо обеспечить некоторое пространство вокруг машины, она не должна касаться окружающих предметов. Если машина стоит на ковром покрытии, убедитесь, что между ножками машины и ковром имеется достаточное пространство для циркуляции воздуха.



Протечки

- **Металлическое кольцо на конце заливного шланга плотно затянуто и прокладка правильно установлена.** Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните кольцо руками без особых усилий.
- **Нет ли засора в распределителе моющих средств?** Извлеките распределитель и промойте его под струей воды.
- **Надежно ли закреплен сливной шланг?** Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните соединение.



Избыточное пенообразование

- **Подходит ли моющее средство для использования в стиральной машине?** Проверьте, есть ли на упаковке надпись: «Для машинной стирки» или «Для ручной и машинной стирки».
- **Правильно ли вы дозируете моющее средство?** Передозировка моющего средства помимо повышенного пенообразования не только ухудшает качество стирки, но и может привести к поломке машины.

Если после проверки машина не работает или проблемы остаются, свяжитесь с сервисным центром Indesit, и при звонке сообщите следующую информацию:

- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.),
- неисправность,
- модель стиральной машины (Mod. ...) и заводской номер (S/N), указанные в информационной табличке, расположенной в нижней части цоколя (рис. 1).

При необходимости проверяйте насос и резиновый шланг

Стиральная машина оборудована самоочищающимся насосом, который не требует специальной чистки. Однако мелкие предметы (монеты, заколки, пуговицы и пр.) могут случайно попасть в насос. Для их извлечения насос оборудован специальным «уловителем» или фильтром, расположенным в нижнем конце насоса.

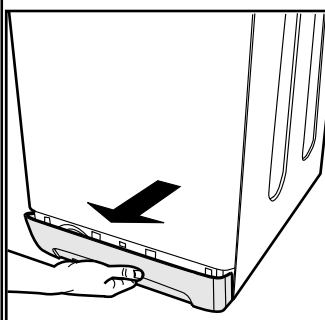


Рис. 1

Чтобы вынуть фильтр, снимите панель внизу машины (рис. 1). Поверните крышку фильтра против часовой стрелки (рис. 2), извлеките и осмотрите фильтр.

Внимание: перед тем как открыть панель и вынуть фильтр, а также перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию, убедитесь, что машина закончила цикл стирки и отключите машину от сети.

Чтобы собрать небольшое количество воды, которое может вытечь из фильтра, положите перед ним лоток. Не забудьте плотно затянуть крышку фильтра, когда закончите осмотр. При установке панели на место вставьте крюки, расположенные внизу машины, в соответствующие отверстия на панели и закройте ее толчком от себя.

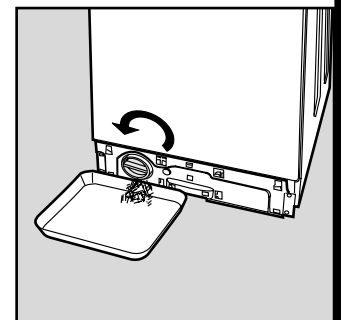


Рис. 2

Резиновый шланг

Проверяйте шланг не реже одного раза в год. При любых признаках течи или повреждения немедленно замените шланг. Неисправный шланг, находящийся под давлением воды, может внезапно лопнуть во время работы машины.

Электронная балансировка (ABC) цикла отжима

Merloni Elettrodomestici

Viale Aristide Merloni 47

60044 Fabriano

Italy

Tel no. +39 0732 6611

Fax no. +39 0732 662501

www.merloni.com

Внимание!

Эта машина снабжена электронным устройством автоматической балансировки (Auto Balance Control - ABC), которое позволяет отжимать на высокой скорости только хорошо распределенное белье.

Несбалансированная загрузка белья может серьезно повредить оборудование.

Перед каждым циклом отжима система автоматической балансировки ABC заставляет барабан выполнять повторные вращения по и против часовой стрелки, чтобы равномерно распределить белье внутри барабана, и затем плавно запускает цикл отжима.

При определенных условиях загрузки эти вращения не могут достаточно равномерно распределить вес внутри барабана (например, если в барабан загружены купальные халаты, одеяла и простыни, они могут сбиться в ком и т.д.).

В таких условиях могут произойти две вещи:

- система ABC определяет дисбаланс и **уменьшает скорость отжима**. В этом случае белье получится более влажным, чем обычно;

- система ABC считает дисбаланс выше нормы и **исключает цикл отжима**. В этом случае выньте белье, распространите его и поме-


стите обратно в барабан, включите снова цикл отжима.

В обоих случаях это не является недостатком качества оборудования, а скорее

одна из важных функций, позволяющая защитить машину от поломок, вибрации, скольжения по полу и других серьезных неприятностей.



Технические характеристики

модель	WT 90	
размеры	ширина	40 см
	высота	85 см
	глубина	61 см
максимальная загрузка	1 - 5 кг	
электрические параметры	напряжение	230 В 50 Гц
	max мощность	2100 Вт
гидравлические параметры	max давление	1 МПа (10 бар)
	min давление	0,05 МПа (0,5 бар)
	объем барабана	42 л
скорость отжима	до 900 об/мин	
Контрольные программы в соответствии с нормами IEC 456	запуск при загрузке 5,0 кг, программу 3, t = 60°	
	Машина соответствует следующим директивам Европейского Экономического Сообщества:	
	-73/223/ЕЕС от 19.02.73 (низкого напряжения) и последующие модификации; -89/336/ЕЕС от 03.05.89 (электромагнитной совместимости) и последующие модификации.	

 **INDESIT**

Мы работаем, Вы отдыхаете.

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию, не ухудшающие эффективность работы оборудования. Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются приблизительными. Производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

Pračka plněná vrchem

Návod k instalaci a použití
WT90

CZ



 **INDESIT**

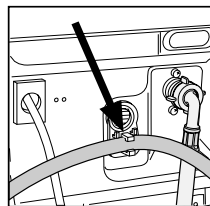


Když přichází nová pračka

At' už se jedná o novou pračku nebo jen o její přestěhování do nového bytu, instalace má zásadní důležitost pro její správnou činnost.

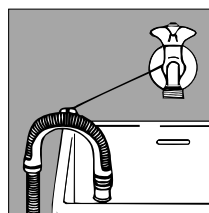
Po vybalení se ujisti, zdali je pračka v pořádku a zda nedošlo k jejímu poškození. V případě pochybností se obrať na kvalifikovaného servisního technika. **Vnitřek pračky je z přepravních důvodů zajištěn na zadní straně, pomocí čtyř šroubů a gumových rozpěrek.**

Zajišťovací šrouby a rozpěrky uschovejte. Mohou se hodit při stěhování, kdy budete muset před přepravou pračky opětovně zajistit bubnu, aby nedošlo k jeho poškození během převozu.



Držák hadice pro případ, je-li výška vyústění vypouštěcí hadice menší než 60 cm.

Ústí-li výpustní hadice do vany nebo do umyvadla, nainstalujte pro její přichycení držák z umělé hmoty nebo ji připevňte k vodovodnímu kohoutku.



Držák pro vypouštění do vany nebo umyvadla.

Pamatujte na to, že konec výpustní hadice nesmí být nikdy umístěn pod vodu.

Nepoužívejte žádné prodlužovací hadice. Je-li jejich použití absolutně nezbytné, prodlužovací hadice nesmějí být delší než 150 cm a musí mít stejný průměr jako originální hadice. Při připojení k odpadovému potrubí, které ústí do otvoru ve stěně, je třeba připojení vypouštěcí hadice svěřit kvalifikovanému instalatérovi. Jestliže se váš byt nachází v posledním patře budovy, může dojít k sifonovému efektu, díky němuž bude pračka zároveň napouštět i vypouštět vodu.

Tento problém lze řešit speciálním ventilem pro sifonový efekt, který je běžně k dostání, a je třeba jej v tomto případě připevnit na odpadní hadici.

Připojení k elektrické síti

Před připojením zařízení k síti zkontrolujte:

- 1) zda je síťová přípojka a zásuvka dimenzována na proud, který je uveden na typovém štítku. Navíc zásuvka a její zapojení musí odpovídat příslušným normám ČSN;

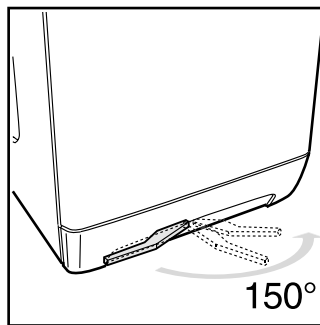
- 2) zda napětí a kmitočet sítě odpovídají hodnotám, uvedeným na typovém štítku;
- 3) zda se zásuvka shoduje s vidlicí napájecího kabelu pračky. V opačném případě nepoužívejte adaptéry, ale vyměňte vidlici;
- 4) zda je domovní rozvod elektrické sítě uzemněný;
- 5) zda pračka po ukončení instalace nestojí na napájecím kabelu;
- 6) zda je pračka umístěna tak, aby byl zajištěn přístup k vidlici napájecího kabelu.

Upozornění!

Jakákoli změna elektrické přípojky nebo nesprávné připojení k elektrické síti, jakýkoli zásah do elektrické instalace, rozvodu vody anebo zásah do strojních částí pračky mají za následek ztrátu platnosti záruky a zbavení výrobce a prodejce odpovědnosti za případné následky.

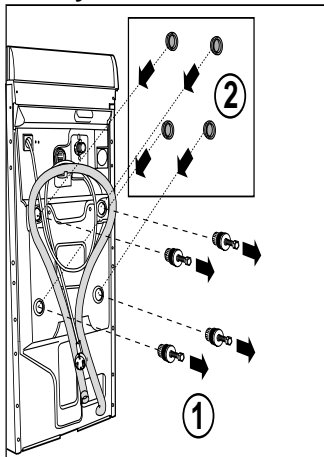
Instalace, přemístění

Je-li vaše pračka vybavena speciálním podvozkem se zasouvacími kolečky, bude její případné přemístování snadnější. Tento podvozek, umožňující její přemístění bez vynaložení větší námahy, vysunete zatažením za páku umístěnou v levé dolní části pod soklem. Po přemístění pračky ji vraťte do původní polohy. Stroj tak bude pevně usazen na zvoleném místě (viz obrázek). (Platí pro pouze pro vybrané modely)



Igelitové sáčky, výplně z pěnového polystyrénu, šrouby a další obalové materiály nejsou hračkou pro děti a mohou být potenciálním zdrojem nebezpečí.

Odjištění: odstranit 4 šrouby!

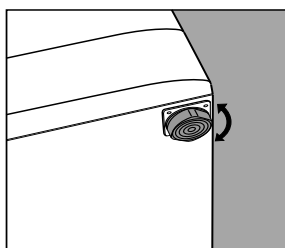


Před uvedením pračky do činnosti, **odstraň šrouby**, a gumové rozpěrky (všechny díly uschovej) a uzavři otvory pro středními umělohmotných krytek z dotace.

Upozornění: v případě opětovného použití musí být kratší šrouby použity na montáž v horní poloze.

Vyrovnaní do vodorovné polohy

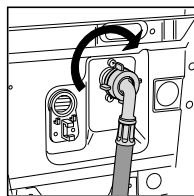
Pro správnou činnost pračky je nezbytné, aby se nacházela ve vodorovné poloze. Její uvedení do vodorovné polohy se provádí pomocí nožiček; jejich sklon, měřený vzhledem k vodorovné pracovní ploše, nesmí převyšovat 2°. Při uložení na koberec je třeba se ujistit, neomezuje-li jeho přítomnost větrání spodní části pračky.



Nožičky jsou nastavitelné.

Připojení k vodovodní síti

Tlak vody ve vodovodní síti dodávající vodu do pračky se musí pohybovat v rozmezí uvedeném na štítku umístěném na zadní části pračky. Přívodní hadici (najdete ji v odmontovaném stavu uvnitř pracovního bubnu) připojte ke kohoutku se studenou vodou pomocí trubkového závitů 3/4". Je-li vodovodní přípojka nová nebo nebyla-li delší dobu používána, pak ještě před připojením pračky otevřete kohoutek a nechte odtéct kalnou vodu obsahující nečistoty. Druhý konec přívodní hadice připojte na přípojku v pravé horní části pračky vzadu.



Přípojka na vodu v pravé horní části pračky vzadu.

Připojení vypouštěcí hadice

V horní části zadní strany pračky je umístěn držák, na nějž lze možné zachytit výpustěcí hadici. Druhý konec hadice připojte k odpadovému potrubí ve stěně nebo ho vložte do umyvadla či do vany, a to tak, aby nedošlo k přílišnému zkroutení anebo ohnutí výpustní hadice. **Je velmi důležité, aby hadice ústila ve výšce 60 až 100 cm.** V případě, kdy je z různých důvodů nutné umístit konec hadice ve výšce menší než 60 cm nad podlahou, musí být hadice uchycena v držáku umístěném na zadní straně pračky.

Bezpečnost vaše i vašich dětí

Vašepračka byla vyrobena v souladu s nejpřísnějšími mezinárodními bezpečnostními předpisy, aby ochránila vás i vaši rodinu.

Přečtěte si pečlivě tuto upozornění a všechny další informace uvedené v tomto návodu: je to velmi důležité, protože kromě mnoha užitečných rad jsou také zdrojem důležitých informací týkajících se bezpečnosti, použití a údržby vaší pračky.

1. Při poruše vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky a zavřete přívod vody; v žádném případě se sám nepokoušejte o opravu a neprovádějte zásahy do vnitřních částí pračky. Vedlo by to, kromě jiného, ke ztrátě platnosti záruky.
2. Tato pračka není vhodná pro instalaci ve venkovním prostředí, a to ani tehdy, je-li prostor použitý pro tento účel chráněný přístřeškem. Její vystavení působení deště a bouřek je velmi nebezpečné.
3. Pračka je určena pro použití dospělými osobami, a to výhradně pro praní

4. Je-li třeba pračku přesunout, zatáhněte za bílou páku nacházející se v levé dolní části pod soklem. Tím se spustí podvozek se zasouvacími kolečky, jímž je možné ji jednoduše přesouvat.
5. Před vkládáním prádla zkontrolujte, je-li prací buben prázdný.
6. **Nedotýkejte se pračky, jste-li bosý nebo máte-li mokré nebo vlhké ruce či nohy.**

“Přeji si mít k dispozici služby specializovaného a autorizovaného technika s originálními náhradními díly se zárukou od firmy Indesit!”

7. **Nepoužívejte prodlužovací kabely a rozdujky**, které jsou zvláště nebezpečné, jsou-li používány ve vlhkém prostředí. Napájecí kabel nesmí být ohýbán anebo stlačován nebezpečným způsobem.
8. **Nevytahujte filtr, je-li pračka v činnosti.**

Při praní v pračce nepoužívejte prací prostředky pro ruční praní,

protože by mohlo dojít k úniku bohatě vytvářené pěny pod vrchním krytem a ke škodám.

9. Při vytahování vidlice napájecího kabelu ze zásuvky ve stěně **netahajte nikdy za kabel ani za pračku**, je to velmi nebezpečné.
10. Během činnosti pračky **se nedotýkejte vypouštině vody**, protože by mohla mít velmi vysokou teplotu. **Děti udržujte v bezpečné vzdálenosti od pračky. Dvířka pračky neotvírejte nikdy násilím**, protože by se mohl poškodit bezpečnostní otevírací mechanismus zabraňující náhodnému otevření.
11. **Toto zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti.** Jeho průmyslové použití (v hotelech, restauracích, prádelnách) předpokládá odlišná konstrukční řešení a je důvodem ke ztrátě platnosti záruky.



Jak postupovat při výměně napájecího kabelu

Napájecí kabel je speciálního druhu a může být zakoupen pouze v autorizovaných servisních střediscích.

Při jeho výměně je třeba postupovat následovně:

1. Zkontroluj, zda-li je pračka vypnuta a zda-li je zástrčka odpojena ze zásuvky.

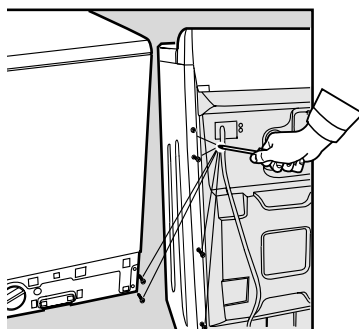
2. Odmontuj sokl a odkruť 2 šrouby umístěné dolu, po tvoji pravé ruce. Pak odkruť ještě 6 zadních šroubů, nacházejících se tentokrát po tvoji levé ruce, a odmontuj boční panel, tak, že ho nakloníš zlehka směrem ven a povytáhneš. (obr. 1 a 2).

3. Odpoj elektrický obvod odrušovacího filtru, a to tak, že vytáhneš příslušný konektor (obr. 3).

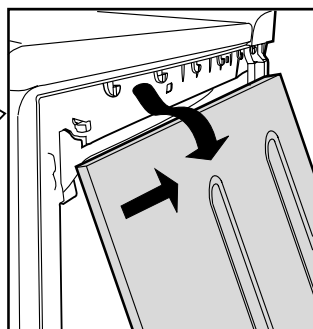
4. Odkruť 2 vnější šrouby sloužící k upevnění filtru a s pomocí šroubováku (viz obr. 4) jej odděl od zadního panelu jeho povytáhnutím směrem nahoru.

5. Po výměně starého kabelu za nový připoj opět konektor a zkontroluj odolnost bezpečnostního uzávěru.

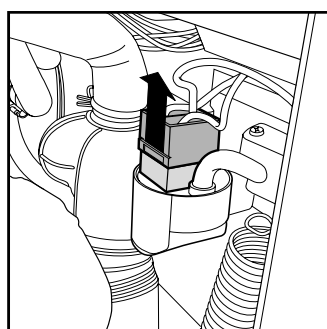
Výměna musí být vykonána kvalifikovaným personálem v souladu s platnými předpisy.



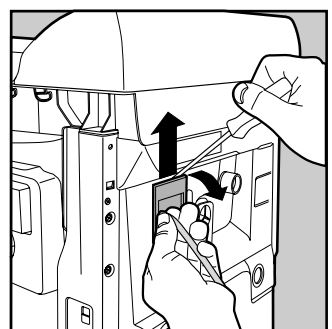
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

Zapnutí pračky

Pro dosažení dobrých výsledků praní je velmi důležité rozdělení prádla podle druhu tkaniny a její barvy.

Bezprostředně po instalaci pračky vykonajte jeden prací cyklus s použitím programu "1" při teplotě 60 °C.

Správné uvedení pračky do provozu je velmi důležité, a to jednak pro zajištění kvality praní, jednak pro předcházení problémům a prodloužení životnosti samotné pračky. Po vložení prádla, naplnění dávkačce pracími prostředky a případnými přídatnými prostředky zkontrolujte pokaždé:

1. jsou-li dvířka jsou správně zavřena;

2. je-li vidlice síťového přívodu v zásuvce;
3. je-li vodovodní kohoutek otevřený;
4. je-li tlačítko G v poloze O.
5. je-li podvozek s vysouvacími kolečky v klidové poloze (kolečka se nedotýkají podlahy).

Výběr požadovaného programu

Volba programu závisí na typu prádla a druhu jeho znečištění.

Co se vkládá

Choulostivé prádlo, jako ženské punčochové kalhoty, dětské punčocháče, spodní prádlo a jiné jemné prádlo, vložte před praním do plátěného sáčku, abyste jej lépe ochránili.

Při volbě programu si prohlédněte tabulku na straně 6. Otáčejte voličem A až do bodu, v němž se jeho ukazatel shoduje s číslem odpovídajícím zvolenému programu. Pomocí přepínače B nastavte teplotu, pomocí přepínače C nastavte otáčky při odstředování, v případě potřeby zvolte pomocí dalších tlačítek (D-E-F) doplňkové funkce a nakonec stiskněte tlačítko zapnutí-vypnutí G do pozice I.

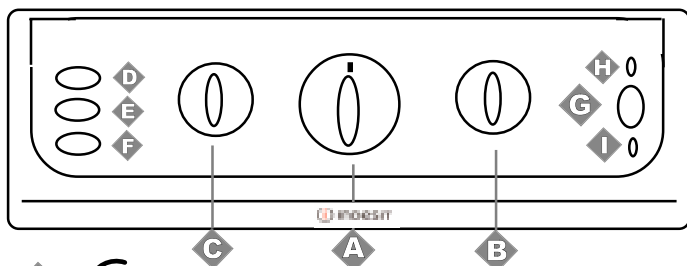
Po ukončení praní...

Počkejte přibližně dvě minuty. Pak vypněte pračku stisknutím tlačítka zapnutí-vypnutí G do pozice O. Nyní můžete bezpečně otevřít dvířka pračky. Po vyjmutí vypraného prádla nechte dvířka otevřena nebo pootevřena, aby se mohla odpařit přebytečná vlhkost.

Zdy zavřete vodovodní kohoutek. **Nezapomeňte, že při přerušení dodávky elektrického proudu nebo po vypnutí a opětovném zapnutí pračky bude zvolený prací program pokračovat v místě, kde došlo k jeho přerušení.**

Seznámení s ovládacím panelem Zde vládnete vy

Správný výběr je důležitý. A snadný.



Volič programů a opožděný start

Slouží k volbě pracovního programu.

Tímto voličem se smí otáčet pouze ve směru hodinových ručiček.

Prací program se zvolí nastavením voliče do polohy, v níž se ukazatel na voliči shoduje se symbolem/číslem odpovídajícím zvolenému programu.

Po zvolení programu stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí G (pozice I) a kontrolka H začne blikat. Po pěti vteřinách dojde k zaznamenání nové volby, kontrolka H přestane blikat (zůstane rozsvícena) a spustí se prací program. Chcete-li přerušit aktuální prací program nebo nastavit jiný, použijte jeden z ovládacích prvků odpovídajících symbolům ● (Stop/Reset) a vyčkejte 5 vteřin - po zaznamenání vynulování začne kontrolka H blikat. To znamená, že můžete zvolit nový program nebo vypnout pračku kvůli přidání dalších kusů prádla. Po vypnutí pračky je nutné vyčkat zhruba dvě minuty, než bude možné otevřít dvířka.

Tento volič lze použít také pro opožděný start pračky.

Nastavte jednu ze čtyř pozic pro opožděný start (po 9h, 6h, 3h nebo po 1h), stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí G (pozice I) a vyčkejte 5 vteřin. Nyní se zaznamená nové nastavení (kontrolka H zůstane rozsvícena), po němž můžete přistoupit k nastavení zvoleného pracovního programu.

Kontrolka H se rozblíká odlišně (2 vteřiny rozsvícena a 4 vteřiny zhasnuta), čímž oznamuje nastavení opožděného startu. Rovněž v této fázi je možné otevřít dvířka a změnit obsah pracovního bubnu.

Po nastavení a zaznamenání pracovního programu již další otáčení voličem programů nijak neovlivňuje aktuální prací program (s výjimkou pozice ● Stop/Reset).



Přepínač nastavování teploty

Slouží k nastavení teploty praní uvedené v tabulce programů (viz str. 6). Poslouží vám také ke snížení doporučené teploty, a to až na hodnotu odpovídající praní ve studené vodě (*).



Přepínač ovládání odstředování

Slouží k vyloučení odstředování (volbou symbolu ☹) a ke snížení rychlosti odstředování určené pro zvolený program. Maximální hodnoty rychlosti pro 4 druhy tkaniny jsou:

Tkanina	Rychlost
- Bavlna	max. otáčky
- Syntetické tkaniny	800 ot/min
- Vlna	600 ot/min
- Hedvábí	Neodstřeďovat

Bez ohledu na nastavenou hodnotu rychlosti dojde v první fázi odstředování k rozložení náplně při nízké rychlosti.



Rychlé praní

Stlačení tohoto tlačítka má za následek zkrácení pracovního cyklu zhruba o 30%. Jeho použití je vyloučeno během speciálních pracovních programů (viz str. 6) a programů pro vlnu a hedvábí.



Ulehčení žehlení

Výsledkem použití této funkce je méně pokrčené prádlo, které se lehce žehlí.

Můžete ji používat spolu s programy 3, 4 (bavlna), 5 a 6 (syntetické tkaniny).

Stisk tohoto tlačítka během programů 5, 6, nebo 9 má za následek přerušení pracovního cyklu v bodě odpovídajícím symbolu ☹; jeho ukončení je možné po opětovném stisku tlačítka E.



Odstranění skvrn (viz str. 9)

Použití této funkce má za následek intenzivnější prací cyklus, při němž dochází k optimalizaci účinnosti tekutých pracích prostředků, aby se odstranily i ty nejodolnější skvrny. Stiskem tlačítka Odstranění skvrn vyloučíte možnost předpírání a použití funkce Ulehčení žehlení (tlačítko E).



Zapnutí-vypnutí (On-Off)

Stiskem tlačítka G se pračka zapíná. Nemí-li stlačeno, je pračka vypnuta.

Vypnutí pračky nemá za následek vynulování nastaveného programu.



Kontrolka zapnutí-vypnutí

Kontrolka H bliká při zapnutí pračky, která očekává nastavení pracovního programu. Po zaznamenání nastaveného programu zůstane kontrolka trvale svítit.



Kontrolka zajištění dvířek

Rozsvícení této kontrolky indikuje zajištění dvířek zabraňující jejich náhodnému otevření během pracovního cyklu. Před otevřením dvířek je třeba vyčkat na zhasnutí této kontrolky, aby se zabránilo jejich poškození. Čekací doba je přibližně dvě minuty.

Co chcete dnes prát?

Programy pro všechna roční období

Druh tkaniny a stupeň z nečištění	Volič programu	Knoflík nastavení teploty	Prací prostředek pro předpírání	Anebo pro hlavní praní	Avivá	Bělicí prostředek tradiční anebo pro choulostivé prádlo	Doba trvání pracího cyklu (v minutách)	Popis pracího cyklu
BAVLNA								
Extremně zašpiněné bílé prádlo (prostěradla, ubrusy a pod.)	1	Max °C	◆	◆	◆		150	Předpírání, praní při vysoké teplotě, máchání, průběh né a závěrečné odstředování
Extremně zašpiněné bílé prádlo (prostěradla, ubrusy a pod.)	2	Max °C		◆	◆		130	Praní při vysoké teplotě, máchání, průběh né a závěrečné odstředování
Silně zašpiněné bílé a barevné odolné prádlo	3	60 °C		◆	◆	Trad./ Choul.	130	Bě né praní při teplotě 60 °C, máchání, průběh né a závěrečné odstředování
Částečně zašpiněné bílé prádlo a barevné choulostivé prádlo (košile, trička a pod.)	4	40 °C		◆	◆	Trad./ Choul.	115	Praní pro choulostivé prádlo při teplotě 40 °C máchání, průběh né a závěrečné odstředování
Máchání/Bělicí prostředek					◆	Trad./ Choul.		Máchání, průběh né a závěrečné odstředování
Odstředování								Vypouštění vody a závěrečné odstředování
Stop/Reset								Přerušení/
SYNETICKÉ TKANINY								
Silně zašpiněné prádlo z odolných barevných syntetických tkanin (prádlo pro kojence a pod.)	5	60 °C		◆	◆	Choul.	105	Energické praní při teplotě 60 °C, máchání, ochrana před zmačkáním anebo odstředování pro choulostivé prádlo
Částečně zašpiněné prádlo z choulostivých barevných syntetických tkanin (prádlo všeho druhu)	6	50 °C		◆	◆	Choul.	75	Bě né praní při teplotě 50 °C, máchání, ochrana před zmačkáním anebo odstředování pro choulostivé prádlo
Částečně zašpiněné prádlo z choulostivých barevných syntetických tkanin (prádlo všeho druhu)	7	30 °C		◆	◆		30	Praní pro choulostivé prádlo při teplotě 30 °C, máchání a odstředování pro choulostivé prádlo
Máchání/Bělicí prostředek					◆	Choul.		Máchání, ochrana před zmačkáním anebo odstředování pro choulostivé prádlo
Avivá					◆			Máchání s automatickým odebíráním avivá e, ochrana před zmačkáním anebo odstředování pro choulostivé prádlo
Stop bez vypuštění vody								Ukončení pracího cyklu bez vypuštění vody, určené pro zvláště choulostivé prádlo
Odstředování								Vypouštění vody a odstředování pro choulostivé prádlo
Stop/Reset								Přerušení/
CHOULOSTIVÉ TKANINY								
Vlna	8	40 °C			◆		55	Praní při teplotě 40 °C, máchání a odstředování pro choulostivé prádlo
Hedvábí a ostatní zvláště choulostivé prádlo a textilie (Záclony, hedvábí, viskóza)	9	30 °C			◆		45	Praní při 30 °C, máchání, ochrana proti zmačkání anebo vypuštění vody
Máchání					◆			Máchání, ochrana před zmačkáním anebo vypuštění vody
Stop bez vypuštění vody								Ukončení pracího cyklu bez vypuštění vody, určené pro zvláště choulostivé prádlo
Odstředování								Vypouštění vody a odstředování pro choulostivé prádlo
Stop bez vypuštění vody								Ukončení pracího cyklu bez vypuštění vody, určené pro zvláště choulostivé prádlo
Vypouštění vody								Vypouštění vody
ČASOVÁ PŘEDVOLBA PROGRAMMATA								
12 - 9 - 3 - 1 hod								Opozdí start pracího cyklu o 12 - 9 - 3 - 1 hodin
Stop/Reset								Přerušení/

Důležitá informace: Nastavený program lze vynulovat volbou jednoho ze symbolů ● (Stop/ Reset) a uskuteční se po uplynutí nejméně 5 vteřin.

Údaje uvedené v tabulce mají pouze informativní charakter. Reální hodnoty se mohou odlišovat od uvedených hodnot v závislosti na modelu pračky, množství a typu prádla, stupni tvrdosti a teploty vody v rozvodní síti, a také teploty prostředí.

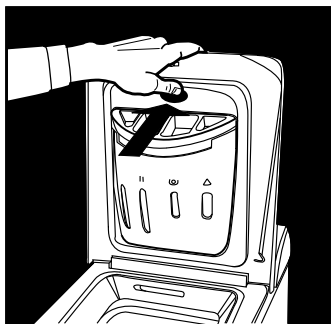
Speciální programy

7 Každodenní praní choulostivého prádla ze syntetických tkanin při teplotě 30°C po dobu 30 minut. Vaše pračka má k dispozici také program určený speciálně pro rychlé praní částečně znečištěného prádla. Nastavení programu 7 a teploty praní 30°C umožňuje společné praní prádla z různých tkanin (s výjimkou vlny a hedvábí) při náplni s váhou nepřevyšující 3 kg. Během tohoto programu se šetří času a energie, protože jeho trvání nepřevyšuje 30 minut. Pro tento prací program doporučujeme použít tekutý prací prostředek, nalitý do přihrádky pro prací prostředek pro hlavní praní.

Jak se čistí dávkovač pracích prostředků

Demontáž:

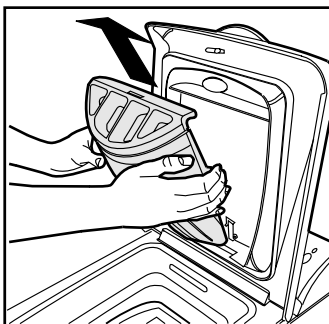
Zlehka zatlačte na velké tlačítko v přední části dávkovače pracích prostředků a vytáhněte ho směrem nahoru (obr. 1 a 2).



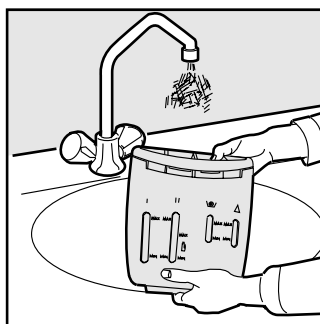
Obr. 1

Čištění:

Starým zubním kartáčkem očistěte dávkovač pod kohoutkem s tekoucí vodou (obr.3), vytáhněte pár sifonů uložených v horní části přihrádek 1 a 2 (obr. 4), zkontrolujte, nejsou-li ucpány, a omyjte je pod vodou.



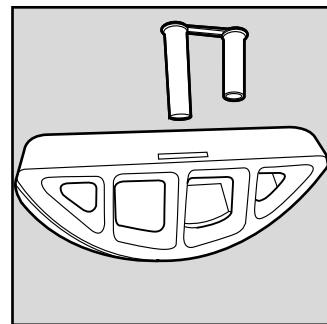
Obr. 2



Obr. 3

Zpětná montáž:

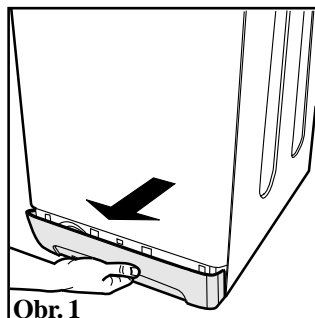
Nezapomeňte vložit na původní místo sifony a pak vložte na původní místo i dávkovač (obr. 4, 2, 1).



Obr. 4

Pokaždé, kdy je to potřebné, zkontroluj čerpadlo a gumovou hadici.

Součástí pračky je samočisticí čerpadlo, které nevyžaduje žádnou speciální údržbu nebo čištění. Může se ovšem stát, že do čerpadla se nechtíc dostanou drobné předměty: mince, sponky, uvolněné gombíčky, a jiné. Aby se vyhnulo poškození, jsou zachyceny v předkomoře, nacházející se ve spodní části čerpadla, do které je možný přístup.

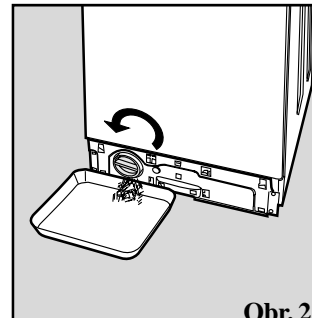


Obr. 1

Přístup k této předkomoře je zabezpečen po odstranění spodního krytu (obr. 1); jeho vyjmutí se provádí otáčením proti směru hodinových ručiček (obr. 2). Po jeho odstranění je třeba pozorně zkontrolovat vnitřek.

Gumová hadice

Gumovou hadici kontroluj alespoň jednou ročně. Jsou-li na ní viditelné praskliny a podélní otvory, je třeba ji nahradit za novou, protože během pracích cyklů musí snášet velké tlaky a mohlo by dojít k jejímu náhlému poškození.

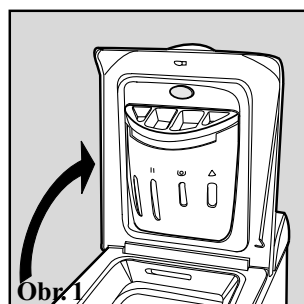


Obr. 2

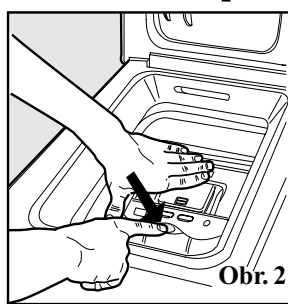
Upozornění: Dříve než odložíš kryt, s cílem vykonat jakoukoli operaci údržby, ujisti se, zda je prací program ukončený a vytáhni vidlici napájecího kabelu ze zásuvky. Vytečení malého množství vody, po odstranění krytu je naprosto normální jev. Při zpětné montáži krytu, ještě před jeho zatlačením směrem k pračce zkontroluj, zda-li jsou úchyty zachyceny v dolní části k tomu určených otvorů.

Bezpečné praní

Jak se otvírá a zavírá prací buben



Obr. 1



Obr. 2

A) **OTEVÍRÁNÍ (obr. 1):** Zvedněte horní desku a zcela ji otevřete.

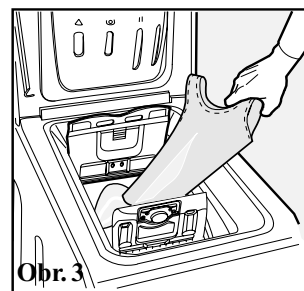
B) **Otevřete prací buben podle návodu na obrázku; použijte přitom obě ruce (obr. 2):**

- zmáčkněte tlačítko označené na obr.2 a zatlačte ho lehce směrem dolů. Během tohoto úkonu opřete druhou ruku o dvířka pracího bubnu, aby vám při náhlém otevření nezmáčkly prsty;
- rukama doprovodte uvolněná dvířka během jejich otvírání.

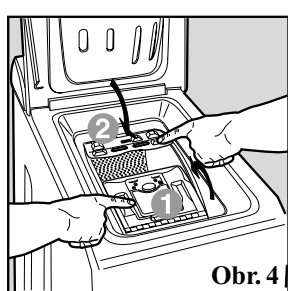
C) **VKLÁDÁNÍ PRÁDLA (obr. 3)**

D) **ZAVÍRÁNÍ (obr. 4):**

- dobře zavřete prací buben tak, že nejdříve spustíte přední a pak i zadní dvířka;
- zkontrolujte, jsou-li úchyty předních dvířek dokonale zasunuty do příslušných otvorů v zadních dvířkách;
- po zacvaknutí zatlačte zlehka směrem dolů nejdříve jedny a pak druhá dvířka, abyste se ujistili, že nedojde k jejich uvolnění;
- nakonec zavřete horní desku.



Obr. 3



Obr. 4

Důležité informace pro lepší praní

Tajemství dávkovače pracích prostředků

První tajemství: dávkovač pracích prostředků je umístěn pod vrchním krytem.

Při dávkování pracích a případných přidavných prostředků se musíte řídit pokyny výrobce: přečtěte si informace uvedené na obalu. **Dávkování záleží na druhu a stupni znečištění praného prádla a na tvrdosti použité vody.** **Nepřekračujte předepsaná množství. Použití většího množství pracího prostředku nezaručuje větší účinnost praní, naopak...**

Na základě zkušeností se naučíte dávkovat prací prostředky téměř automaticky, to bude vašim tajemstvím. Při nalévání aviváže do přihrádky 3 dávejte pozor, aby hladina nepřesáhla úroveň označenou jako "max". Pračka je schopna automaticky odebírat množství aviváže, potřebné pro nastavený prací cyklus.

Tekutý prací prostředek se nalévá bezprostředně před zapnutím pračky.

Pamatujte, že tekutý prací prostředek je zvláště vhodný pro praní při teplotách do 60°C a pro praní bez předpírání.

V prodeji jsou k dostání také tekuté nebo práškové prací prostředky ve zvláštních obalech, které se vkládají přímo do pracího bubnu podle návodu uvedeného na obalu.

Pro praní v pračce nikdy nepoužívejte prací prostředky pro ruční praní, protože jejich použití je doprovázeno tvorbou nadměrného množství pěny, potenciálně nebezpečné pro pračku.

Poslední tajemství: při praní ve studené vodě snižte množství pracího prostředku. Ve studené vodě se totiž rozpouští hůře než v teplé vodě, a proto by jeho část zůstala zbytečně nevyužita.

Předpírání, bělení, použití aviváže

Je-li potřebné bělení prádla, zvolte k tomu určený program a vložte bělicí prostředek do přihrádky 4 dávkovače pracích prostředků.

Při nalévání bělicího prostředku dbejte na to, aby hladina nepřesáhla úroveň označenou jako "max".

Použití bělicího prostředku vylučuje možnost předpírání.

Tradiční bělicí prostředek se používá pouze na bělení prádla z odolných bílých tkanin, zatímco bělicí prostředek pro choulostivé prádlo se používá na bělení prádla z barevných a syntetických tkanin. Bělení je vyloučeno, je-li nastaven program "Hedvábi" nebo jeden ze "Speciálních programů" (viz str. 6).

Poznámky:

1) **Koncentrovaný bělicí prostředek musí být rozředěn.**

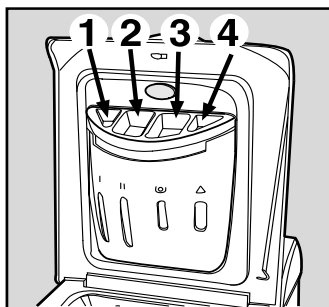
2) **Při použití koncentrovaných pracích prostředků (práškových nebo tekutých) zvolte jeden z programů bez předpírání.**

3) **Také při použití pracích prostředků ve formě koule nebo kostky, která se vkládá přímo do pracího bubnu, je třeba vyloučit použití předpírání.**



Přidání aviváže

Aviváž zjemní vyprané prádlo a sníží elektrostatický náboj syntetických vláken. Aviváž lze



- Do přihrádky 1: **Prací prostředek pro předpírání (práškový)**
Do přihrádky 2: **Prací prostředek pro praní (práškový i tekutý)**
Do přihrádky 3: **Aviváž**
Do přihrádky 4: **Bělicí prostředek**

Stupeň tvrdosti vody

Charakteristika vody	Německá stupnice °dH	Francouzská stupnice °T.H
1 - Měkká	0-7	0-15
2 - Středně tvrdá	8-14	16-25
3 - Tvrdá	15-21	26-37
4 - Velmi tvrdá	nad 21	nad 37

použít při praní prádla z froté látek, při praní triček, záclon a pod. Aviváž nalijte do přihrádky 3 dávkovače pracích prostředků podle návodu

Úspornost provozu pračky

Návod na úsporné používání elektrospotřebičů s ohledem na životní prostředí

MAXIMÁLNÍ NÁPLŇ

Nejlepší způsob, jak nemrhat energií, vodou, pracími prostředky a časem, je plnit pračku maximální doporučenou náplní. Plná náplň namísto dvou polovičních umožňuje uspořit až 50% energie.

V NÁSLEDUJÍCÍCH PŘÍPADECH MŮŽETE POUŽÍVAT MÉNĚ PRACÍCH PROSTŘEDKŮ:

perete-li malé množství prádla, je-li prádlo málo znečištěné, tvoří-li se během praní příliš mnoho pěny nebo je-li použitá voda nepřítliš tvrdá až měkká (viz výše uvedenou tabulku se stupnicí tvrdosti vody). Chcete-li poznat stupeň tvrdosti vody ve vaší oblasti, obraťte se na vodárnu v místě vašeho bydliště.

JE PŘEDPÍRÁNÍ OPRAVDU POTŘEBNÉ?

Jen v případě, je-li prádlo skutečně velmi špinavé.

Zvolíte-li pro praní málo nebo středně znečištěného prádla prací program BEZ předpírání, můžete ušetřit prací prostředek, čas a vodu od 5 do 15%.

OBEJDETE SE BEZ PRANÍ VE VELMI HORKÉ VODĚ?

Ošetření skvrn bělicím prostředkem nebo namočení prádla se suchými skvrnami do vody ještě před zahájením samotného praní umožňuje vyhnout se použití pracího cyklu vyžadujícího velmi horkou vodu. Použijete-li prací program s teplotou 60°C, můžete ušetřit až 50% energie.

PŘED POUŽITÍM PROGRAMU PRO SUŠENÍ ...

Předpokládá-li se sušení prádla v sušičce, u praček disponujících regulátorem rychlosti odstředování je třeba nastavit její vysokou hodnotu. Snižovaný obsah vody v prádle umožňuje ušetřit čas a energii během sušení.

výrobce. Aviváž se pak přidává automaticky během posledního máchání. Po ukončení pracího cyklu zůstane v přihrádce 3 trochu vody. Ta je určena na rozředění koncentrovaných nebo velmi hustých druhů aviváže.

Zůstalo-li v přihrádce 3 více vody než je běžné, znamená to, že zařízení na automatické dávkování aviváže se ucpalo a jeho nasávací efekt je omezen. Při jeho čištění postupujte podle návodu uvedeném na str. 13. Nikdy nepřidávejte do přihrádky pro aviváž zároveň také škrob, protože by se mohl systém ucpat.



Závady a jejich odstraňování

Dříve než se obrátíte na servisní službu, přečtěte si následující řádky

Může se stát, že pračka nefunguje. V mnoha případech se jedná o lehce odstranitelné problémy, jejichž řešení zvládnete sám, bez odborné pomoci. Dříve než se obrátíte na servisní službu, zkontrolujte následující:

Nezahájí-li pračku činnost

■ **Je vidlice napájecího kabelu dobře zastrčena v zásuvce?**

Mohlo dojít k jejímu povytažení během úklidu.

■ **Jde v domě proud?**

Mohlo se stát, že vypadl jistič; možná proto, že je příliš mnoho elektrospotřebičů zapnutých současně, možná došlo k výpadku proudu v celé oblasti.

■ **Jsou dvířka dobře zavřená?**

Z bezpečnostních důvodů je blokována činnost pračky, jsou-li otevřená nebo špatně zavřená dvířka.

■ **Je tlačítko Zapnutí/Vypnutí stisknuto?**

Pokud ano, pravděpodobně byl naprogramován opožděný start.

■ **Je-li vašepračka vybavena voličem programů sloužícím také k nastavení opožděného startu, zkontrolujte, nachází-li se ve správné poloze.**

■ **Je vodovodní kohoutek otevřen?** Z bezpečnostních důvodů je blokováno spuštění pračky, je-li přívod vody uzavřen.

Nedochází k napouštění vody do pračky

■ **Je přívodní hadice správně připojena k vodovodnímu kohoutku?**

■ **Je ve vodovodní síti přítomna voda?** Mohlo se stát, že přívod vody v domě nebo v celé ulici je dočasně uzavřen kvůli údržbě či opravě.

■ **Je dostatečný tlak vody ve vodovodní síti?** Mohlo by se jednat o poruchu čerpadel.

■ **Je filtr ve vodovodním kohoutku dostatečně čistý?** Obsahuje-li voda ve vaší oblasti velké množství vodního kamene nebo v případě, že v posledním

období byly prováděny práce na vodovodní síti, mohlo se stát, že je filtr ve vodovodním kohoutku ucpán kalem, rží apod.

■ **Není ohnuta přívodní hadice?**

Trasa přívodní hadice přivádějící vodu do pračky musí být co nejrovnější. Zkontrolujte, není-li hadice zmáčknuta nebo příliš ohnuta.

Dochází k neustálému napouštění a vypouštění vody

■ **Není výpustní hadice umístěna příliš nízko?** Měla by být nainstalována ve výšce od 60 do 100 cm.

■ **Neústí výpustní hadice do vody?**

■ **Je zajištěn přívod vzduchu do odpadového potrubí ve stěně?**

Pokud tyto kontroly nevedly k odhalení a bezprostřednímu odstranění závady, zastavte přívod vody, vypněte pračku a obraťte se na servisní službu.

Bydlíte-li na jednom z horních poschodí, mohly by být problémy způsobeny sifnovým efektem. V tomto případě je lze odstranit instalací speciálního ventilu (viz str. 2).

Pračka nevypouští vodu nebo neodstředí

■ **Je součástí nastaveného programu také vypouštění vody?** Některé programy vyžadují ruční start vypouštění vody.

■ **Je-li pračka vybavena funkcí "Ochrana proti zmačkání", je tato funkce nastavena?** Tato funkce vyžaduje ruční start vypouštění vody.

■ **Není výpusticí čerpadlo ucpané?** Zkontrolujte je. Provádí se při zavřeném přívodu vody a při vytažení

vidlice napájecího kabelu, případně se obraťte na servisní službu.

■ **Není ohnutá výpustní hadice?**

Trasa přívodní hadice přivádějící vodu do pračky musí být co nejrovnější. Zkontrolujte, není-li hadice zmáčknuta nebo příliš ohnuta.

Pračka během odstředování příliš vibruje.

■ **Byly kmitající hmoty uvnitř pračky během její instalace správně odjištěny?** Viz strana 2 věnovaná instalaci.

■ **Je pračka umístěna ve vodorovné poloze?** Umístění pračky do vodorovné polohy je třeba pravidelně kontrolovat, protože časem může dojít k jejímu porušení. V tom případě je třeba ji podle vodováhy opět nastavit regulačními nožičkami.

■ **Je kolem pračky dostatek místa?** Je vhodné umístit pračku tak, aby kolem ní zůstalo trochu místa a aby nebyla opřena o stěnu, vanu nebo záchod. Stojí-li na koberci, je třeba se ujistit, že to neomezuje větrání spodní části pračky.

Z pračky uniká voda

■ **Je matice na přívodní hadici dobře dotažena?** Zavřete vodovodní kohoutek, vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze sítě a zkuste matici přiměřenou silou dotáhnout.

■ **Není ucpán dávkovač pracích prostředků?** Zkuste ho vytáhnout a umýt pod tekoucí vodou.

■ **Je výpustní hadice dobře dotažena?** Zavřete vodovodní kohoutek, vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze sítě a zkuste ji dotáhnout.

Vytváří se příliš velké množství pěny

■ **Je použitý prací prostředek vhodný na praní v pračce?** Zkontrolujte, obsahuje-li návod definici "pro praní v pračce", "pro ruční praní a pro praní v pračce" apod.

■ **Je množství pracího prostředku správné?** Přehnané množství pracího prostředku - kromě vytváření velkého množství pěny - nezaručuje lepší kvalitu praní a zvyšuje nebezpečí tvorby vodního kamene na vnitřních částech pračky.

Pokud i po provedení všech kontrol pračka nefunguje a zjištěnou závadu se nepodařilo odstranit, obraťte se na nejbližšího autorizovaného servisního střediska s těmito údaji:

- druh závady
- označení modelu (Mod.)
- výrobní číslo (S/N)

Tuto informaci najdete na štítku umístěném v zadní části podstavce. (obr. 1)

Neužívejte služeb techniků, kteří nemají autorizaci, a odmítněte vždy použití neoriginálních náhradních dílů

12/2002 - 195 031 739 04

Merloni Elettrodomestici

Viale Aristide Merloni 47
60044 Fabriano
Italy
Tel +39 0732 6611
Fax +39 0732 662501
www.merloni.com

 **INDESIT**
We work, you play

Práčka s vrchným plnením

Návod na inštaláciu a použitie WT 90

SK

Merloni Elettrodomestici

Viale Aristide Merloni 47
60044 Fabriano
Italie
Tel +39 0732 6611
Fax +39 0732 662501
www.merloni.com

Merloni Elettrodomestici s.r.o.

U nákladového nádraží 2, 130 00 Praha 3,
Česká Republika

Garantom servisu pre
Slovenskú republiku je firma

FAST PLUS s.r.o.,
Stará Vajnorská cesta 17
831 03 Bratislava
tel.: 02 / 44 45 66 76

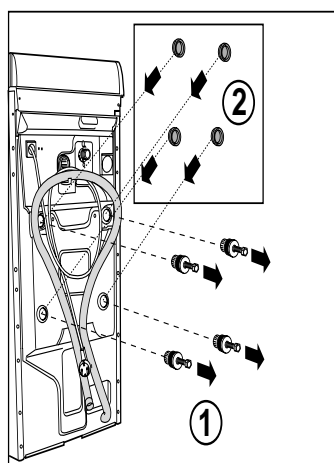


Ked' prichádza nová práčka

Či už ste práčku práve zakúpili, alebo sa len sťahujete do nového bytu, má inštalácia zásadnú dôležitosť pre správnu funkciu práčky.

Po odstránení obalu sa uisti, či je práčka v poriadku a či nie je poškodená. V prípade pochybností sa obráť na kvalifikovaného servisného technika. **Vnútro práčky je z prepravných dôvodov zaistené na zadnej strane, pomocou štyroch skrutiek a gumových dištančných krúžkov.**

Odistenie: odstrániť 4 skrutky!

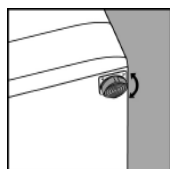


Pred uvedením práčky do činnosti, **odstráň skrutky**, a vytiahni gumové dištančné krúžky (všetky diely uschovaj) a uzavri otvory prostredníctvom umelohmotných krytiek z výbavy.

Upozornenie: pri opätovnom použití musia byť kratšie skrutky použité na montáž v hornej polohe.

Vyrovnanie do vodorovnej polohy

Práčka musí byť perfektne vyrovnaná, aby bola zaistená jej správna funkcia. **K vyrovnaniu prístroja je treba nastaviť nožičky.** Uhol náklonu pracovného povrchu nesmie prekračovať 2 stupne. Pri umiestnení na koberec skontrolujte, či je nad podlahou dostatočný priestor pre zaistenie ventilácie.

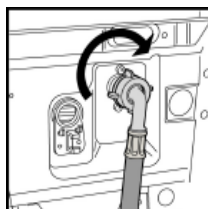


Nožičky sa dajú nastavovať.

Nevyhadzujte zaist'ovacie skrutky a rozpory. V prípade sťahovania sa ich môžete použiť k opätovnému zablokovaniu komponentov vo vnútri práčky a chrániť tak práčku v priebehu transportu.

Pripojenie na vodovodnú sieť

Skontrolujte, či tlak vody odpovedá hodnotám uvedeným na typovom štítku, ktorý je umiestnený na zadnej časti práčky. Prívodnú hadicu (nájdete ich v odmontovanom stave vo vnútri pracieho bubna) pripojte na kohútik so studenou vodou pomocou trubkového závitú 3/4". Ak je vodovodná prípojka nová alebo ak nebola dlhú dobu používaná, potom ešte pred pripojením práčky otvorte kohútik a nechajte odtiecť kalnú vodu s nečistotami. Druhý koniec prívodnej hadice pripojte k prípojke umiestnenej vzadu v pravej hornej časti práčky.

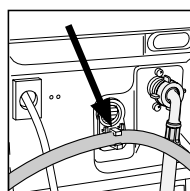


Prípojka vody v pravej hornej časti práčky vzadu.

Pripojenie vypúšťacej hadice

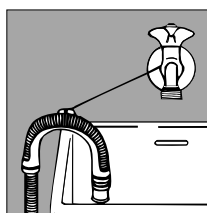
V hornej časti zadnej strany práčky je umiestnený držiak, na ktorý je možné uchytiť vypúšťaciu hadicu. Druhý koniec hadice pripojte k odpadovému potrubiu v stene alebo ho vložte do umývadla či do vane a to tak, aby nedošlo k prílišnému skrúteniu alebo ohnutiu výpustnej hadice. **Je veľmi dôležité, aby hadica ústila vo výške 60 až 100 cm.**

V prípade, keď je z rôznych dôvodov nutné umiestniť koniec hadice vo výške menšej než 60cm nad podlahou, musí byť hadica uchytená v držiaku umiestnenom na zadnej strane práčky.



Držiak použitý v prípade, že výška výstupu výpustnej hadice je nižšia ako 60 cm.

Ak výpustná hadica ústi do vane alebo do umývadla, na jej uchytenie nainštalujte držiak z umelej hmoty alebo ju pripievte k vodovodnému kohútiku.



Držiak pre vypustenie do vane alebo umývadla.

Pamätajte na to, že koniec hadice nesmie byť umiestnený pod vodnou hladinou.

Nepoužívajte žiadne nastavovacie hadice. Pokiaľ je absolútne nutné ich použiť, pamätajte na to, že predĺžovacia hadica nesmie byť dlhšia ako 150 cm a musí mať rovnaký priemer, ako originálna hadica. V prípade pripojenia k odpadovému potrubiu, ktoré ústi do otvoru v stene je toto pripojenie vypúšťacej hadice potrebné zveriť kvalifikovanému inštalatérovi. Ak sa váš byt nachádza na poslednom poschodí budovy, môže dôjsť k sifónovému efektu, vďaka ktorému bude práčka zároveň napúšťať i vypúšťať vodu. Tento problém je možné riešiť špeciálnym ventilom pre sifónový efekt, ktorý je dostupný na trhu, a je treba ho v tomto prípade pripievať na odpadnú hadicu.



Elektrické pripojenie

Pred pripojením zariadenia k sieti skontrolujte nasledujúce:

- 1) či je sieťová prípojka a zásuvka dimenzovaná na prúd, ktorý je uvedený na typovom štítku. Navyše zásuvka a jej zapojenie musí odpovedať príslušným normám.
- 2) či napätie a kmitočet siete odpovedajú hodnotám, uvedeným na typovom štítku.
- 3) či sa zásuvka zhoduje s vidlicou napájacieho kábla práčky. V opačnom prípade nepoužívajte adaptéry, ale vymeňte vidlicu;
- 4) či je domový rozvod elektrickej siete uzemnený;
- 5) či práčka po ukončení inštalácie nestojí na napájacom kábli;
- 6) či je práčka umiestnená tak, aby bol zaistený prístup k vidlici napájacieho kábla.

Upozornenie!

Akákoľvek zmena elektrickej prípojky alebo nesprávne zapojenie do elektrickej siete, akýkoľvek zásah do elektrickej inštalácie, rozvodu vody alebo zásah do strojných častí práčky majú za následok stratu platnosti záruky a zbavenie výrobcu a pre-dajca zodpovednosti za prípadné následky.

Igelitové vrecúška, polystyrénové výplne, klinec a iné obalové materiály nie sú hračkou pre deti a môžu byť pre deti nebezpečné.

Bezpečnosť Vaša a vašich detí

Práčka odpovedá najprísnejším medzinárodným bezpečnostným normám a predpisom. Ste tak chránení vy aj celá vaša rodina.

Prečítajte si prosím všetky pokyny uvedené v tomto návode, pretože obsahujú veľmi dôležité informácie o bezpečnosti pri inštalácii, obsluhu aj údržbe práčky.

1. V prípade poruchy vytriahnite vidlicu napájacieho kábla zo zásuvky a zavrite prívod vody; v žiadnom prípade sa sami nepokúšajte o opravu a nezasahujte do vnútorných častí práčky. Okrem iného by to viedlo k strate platnosti záruky.
2. Práčka nesmie byť v žiadnom prípade nainštalovaná vo vonkajšom prostredí, a to ani pod strieškou, pretože môže byť veľmi nebezpečné ponechať ju vystavenú dažďu a iným poveternostným vplyvom.
3. Túto práčku smie obsluhovať len dospelá osoba. Práčka je určená len k praniu bielizne, a to v súlade s týmto návodom na použitie.

4. Ak je potrebné práčku presunúť, zatahnite za bielu páku nachádzajúcu sa v ľavej dolnej časti pod soklom. Tým sa spustí podvozok so zasúvacími kolečkami a práčku je možné jednoducho presúvať.
5. Predtým ako budete vkladať novú bielizeň, skontrolujte, či je bubon prázdny.
6. Z bezpečnostných dôvodov sa nikdy nedotýkajte práčky, ak ste naboso alebo máte mokré ruky alebo nohy.

7. Nikdy nepoužívajte predlžovacie kable a rozdvojky, ktoré sú zvlášť nebezpečné vo vlhkom prostredí. Sieťový prívod nikdy nesmie byť nadmerne ohnutý alebo priškripnutý.
8. Nevyťahujte filter ak je práčka v činnosti.

Počas prania v práčke nepoužívajte pracie prostriedky na ručné pranie, pretože by mohlo dôjsť k úniku bohato vytvorenej peny pod vrchným krytom a tým k následným škodám.

9. Nikdy neťahajte za samotný kábel alebo dokonca za práčku, ak chcete odpojiť sieťový prívod zo zásuvky na stene: je to veľmi nebezpečné.
10. Ak je zariadenie v prevádzke, nedotýkajte sa vytekajúcej vody, lebo môže byť veľmi horúca. Dvierka práčky sa v priebehu prania tiež zahrievajú, preto pred nimi chráňte malé deti. Nikdy neotvárajte dvierka práčky násilím, lebo by mohlo dôjsť k poškodeniu mechanizmu blokovania dvierok, ktorý zabraňuje ich náhodnému otvoreniu.
11. Toto zariadenie je určené výhradne na použitie v domácnosti. Jeho priemyslové použitie (v hoteloch, v reštauráciách, v pracovniach) predpokladá odlišné konštrukčné riešenie a je dôvodom k strate platnosti záruky.

“Chcem iba technika z autorizovaného servisného strediska a originálne náhradné diely!”



Výmena sieťového prívodu

Sieťový prívod pre práčku je špeciálny a dá sa zakúpiť len v autorizovaných servisných strediskách.

Pri výmene postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

1. Skontrolujte či je práčka vypnutá a či je vidlica napájacieho kábla odpojená z elektrickej siete.

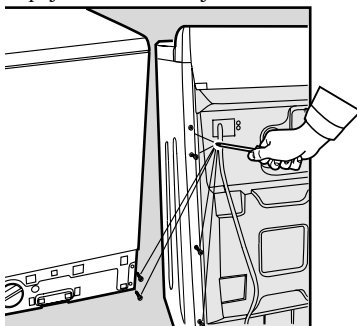
2. Odmontuj podstavec a odkrúť 2 skrutky umiestnené dolu, po tvojej pravej ruke. Potom odkrúť 6 zadných skrutiek, nachádzajúcich sa tentokrát po tvojej ľavej ruke a odmontuj bočný panel, a to tak, že ho najprv zľahka nakloníš smerom von a potom ho vyťahneš. (obr. 1 a 2).

3. Odpoj elektrický obvod odušovacího filtra a to tak, že vyťahneš príslušný konektor (obr. 3).

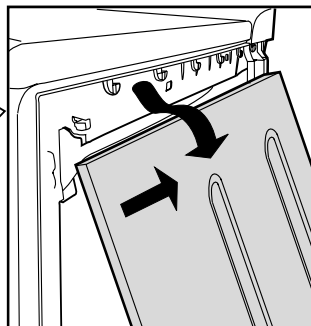
4. Odkrúť 2 vonkajšie skrutky slúžiace na upevnenie filtra a s pomocou skrutkovača (viď obr. 4) ho oddeľ od zadného panelu jeho potiahnutím smerom nahor.

5. Po výmene starého kábla za nový pripoj opäť konektor a skontroluj odolnosť bezpečnostného uzáveru.

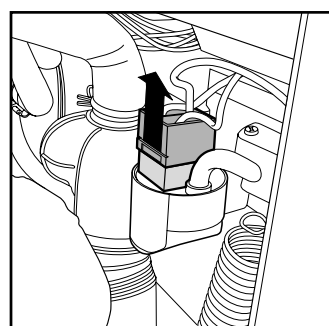
Výmenu odporúčame zveriť kvalifikovanej osobe, ktorá je povinná sa riadiť platnými predpismi.



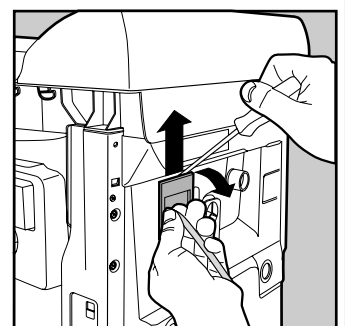
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

Zapnutie práčky

Bezprostredne po inštalácii práčky vykonajte jeden prací cyklus s využitím programu "1" pri teplote 60 °C.

Správne uvedenie práčky do prevádzky je veľmi dôležité a to jednak na zaistenie kvality prania a tiež na predchádzanie problémom a na predĺžení životnosti samotnej práčky. Po vložení bielizne, naplnení dávkovača pracími prostriedkami a prípadnými prídavnými prostriedkami vždy skontrolujte:

1. či sú dvierka správne zatvorené;
2. či je vidlica sieťového prívodu v zásuvke;
3. či je vodovodný kohútik otvorený;
4. či je tlačidlo **G** v polohe **O**.
5. či je podvozok s vysúvacími kolieskami v pokojnej polohe (kolieska sa nedotýkajú podlahy).

Výber požadovaného programu

Voľba programu závisí od typu bielizne a od druhu jej znečistenia. Pri voľbe programu sa pozrite na tabuľku na strane 6. Otáčajte voličom **A** až do bodu, v ktorom sa jeho ukazovateľ zhoduje s číslom, ktoré zodpovedá zvolenému programu. Pomocou prepínača **B** nastavte teplotu a pomocou prepínača **C** nastavte otáčky pri odstreďovaní. V prípade potreby zvolte pomocou ďalších tlačidiel (**D-E-F**) doplnkové funkcie a nakoniec stlačte tlačidlo zapnuté - vypnuté **G** do pozície **I**.

Po ukončení prania...

Počkajte približne dve minúty. Potom práčku vypnite stlačením

tlačidla zapnuté - vypnuté **G** do pozície **O**. Teraz môžete bezpečne otvoriť dvierka práčky. Po vybraní vypranej bielizne nechajte dvierka otvorené alebo pootvorené, aby sa mohla odpariť prebytočná vlhkosť.

Vždy zavrite vodovodný kohútik. **Nezabudnite, že pri prerušení dodávky elektrického prúdu alebo po vypnutí a opätovnom zapnutí práčky bude zvolený prací program pokračovať od toho miesta, kde došlo k jeho prerušeniu.**

Chúlostivú bielizeň, ako sú pančuchy, jemná spodná bielizeň apod. vložte pred praním do pláteneho vrecúška.




Tlačidlo nastavovania teplotúry

Slúži k nastaveniu teplotúry prania, uvedenej v tabuľke programov (str.4). Môžete však tiež znížiť teplotúru doporučovánú pre zvolený program, alebo dokonca nastaviť cyklus prania v studenej vode (*).

Poznámka: V prípade použítí tlačidla **F** (Odstraňovanie škvŕn) bude táto funkcia automaticky zrušená.



Tlačidlo odstreďovania

Slúži k zrušeniu cyklu žmýkania (po zvolení symbolu ) a k zníženiu rýchlosti žmýkania vo zvolenom programe. Maximálna rýchlosť pre štyri typy tkanín je:

Tkanina	Rýchlosť
Bavlna	max. otáčky
Umelé vlákno	800 ot./min.
Vlna	600 ot./min.

Hodváb neodstreďovať

V každom prípade zariadenie rozdeľuje náplň pri nízkej rýchlosti.




Rýchle pranie

Toto tlačidlo umožní skrátenie pracieho programu zhruba o 30%. Nesmie byť použité pri špeciálnych programoch (vid str. 4) a pri vlna a hodvábe.



Ľahké žehlenie

Vďaka tejto funkcii môžete vybrať prádlo s práčky bez toho, aby bolo pokrčené, takže sa omnoho ľahšie žehlí.

Táto funkcia je možná u programov **3, 4** (bavlna), **5 a 6** (syntetické tkaniny). Ak stlačíte toto tlačidlo počas programov **5, 6, 8** alebo **9**, preruší sa cyklus prania v bode, ktorý odpovedá symbolu . Aby ste tento cyklus ukončili, stlačte opäť tlačidlo **E**.



Odstraňovanie škvŕn (viď str. 6)

Vďaka tejto funkcii vykoná práčka intenzívnejšie pranie, ktoré optimalizuje účinnosť tekutých aditív, čím dojde k odstráneniu aj odolných škvŕn. Keď stlačíte toto tlačidlo, nemôžete aktivovať cyklus predpierania a funkciu Ľahké žehlenie (tlačidlo **E**).



Zapnutie-vypnutie (On-Off)

Stlačením tlačidla **G** sa práčka zapne. Keď nie je stlačené, práčka je vypnutá. **Vypnutím práčky sa nezruší zvolený program.**



Kontrolka zapnutia/vypnutia

Táto kontrolka **H** bliká, keď je zariadenie zapnuté a čaká na nastavenie programu. Pokiaľ trvalo svieti, znamená to, že práčka akceptovala zvolený program.



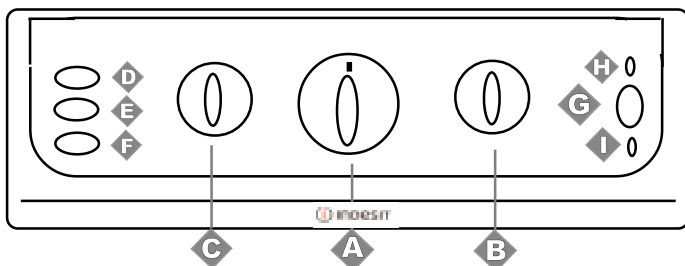
Kontrolka zablokovania dvierok

Zasvietená kontrolka indikuje zablokovanie dvierok s cieľom zabrániť nechcenému otvoreniu. Aby sa vyhol poškodeniu dvierok, pred ich otvorením je potrebné vyčkať na zhasnutie kontrolky. Čakacia doba je zhruba dve minúty.

Zoznámenie s ovládacím panelom

Tu vládnete vy

Správny výber je dôležitý. A ľahký.



Volič programov a odložený štart

Slúži na voľbu pracieho programu.

Týmto voličom je možné otáčať iba v smere hodinových ručičiek.

Prací program sa zvolí nastavením voliča do polohy, v ktorej sa ukazovateľ na voliči zhoduje so symbolom/číslom zodpovedajúcim zvolenému programu.

Po prevedenej voľbe programu stlačte tlačidlo zapnutie/vypnutie **G** (poloha **I**) a kontrolka **H** začne blikáť. Po 5 sekundách je nastavenie akceptované, kontrolka **H** prestane blikáť (zostane svietiť) a cyklus prania sa začne. Ak chcete prerušiť prebiehajúci program alebo nastaviť nový, zvolte jeden zo symbolov stop/nulovanie a počkajte 5 sekúnd: keď je zrušenie akceptované, kontrolka **H** bude blikáť. Potom môžete zvoliť nový program alebo

práčku vypnúť a neskôr pridať bielizeň. Po vypnutí práčky musíte počkať asi dve minúty predtým, ako otvoríte dvierka.








Tento volič môžete použiť aj pre odložený štart práčky.

Nastavte požadovanú polohu pre odložený štart (po 12h, 9h, 3h alebo 1h), stlačte tlačidlo zapnutie/vypnutie **G** (poloha **I**) a počkajte 5 sekúnd. Teraz sa akceptuje nové nastavenie (kontrolka **H** zostane svietiť) a potom môžete zvoliť požadovaný program.

Kontrolka H špeciálnym spôsobom bliká (2 sekundy svieti a 4 sekundy je zhasnutá), čím indikuje, že je nastavený odložený štart. Aj behom tejto fázy je možné otvoriť dvierka a zmeniť náplň práčky.

Po nastavení pracieho cyklu a jeho akceptovaní práčkou nemá otáčanie gombíka žiaden efekt (okrem toho, keď je v polohe (ikona bodky) stop/nulovanie).

Programy pre každú príležitosť' INDESIT

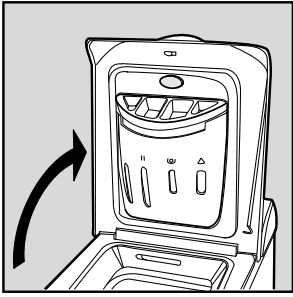
Druh bielizne a stupeň zašpinenia	Č. prog.	Voľba teploty	Prací prášok pre predpranie	Prací prášok pre hlavné pranie	Aviváž	Bielenie (pre tradičnú alebo pre chúlolistivú bielizeň)	Dĺžka pracieho cyklu (min.)	Popis pracieho cyklu
BAVLNA								
Extrémne zašpinená biela bielizeň (plachty, obrusy apod.)	1	MAX °C	◆	◆	◆		150	Predpranie, pranie pri vysokej teplote, cykly plákania, priebežné a záverečné žmýkanie
Silno zašpinená biela bielizeň (plachty, obrusy apod.)	2	MAX °C		◆	◆	Trad./Chúl.	130	Bežné pranie pri 60°C, plákanie, priebežné a záverečné žmýkanie
Čiastočne zašpinená biela a farebno chúlolistivá bielizeň (košeľe, trička apod.)	3	60°C		◆	◆	Trad./Chúl.	130	Dlhšie pranie pri 60°C, plákanie, priebežné a záverečné žmýkanie
Čiastočne zašpinená biela a farebno chúlolistivá bielizeň (košeľe, trička apod.)	4	40°C		◆	◆	Trad./Chúl.	115	Pranie pri 40°C, plákanie, priebežné a záverečné žmýkanie
Cykly plákania/bielenia					◆	Trad./Chúl.		Plákanie, priebežné a záverečné žmýkanie
Cyklos odstreďovania								Vypustenie vody a záverečné žmýkanie
Stop/nulovanie		●						Prerušenie/zrušenie programu
SYNTETICKÉ TKANINY								
Silne zašpinené stálofarebné syntetické tkaniny (detská bielizeň)	5	60°C		◆	◆	Chúl.	105	Energické pranie pri 60°C, plákanie, ochrana pred pokrčením alebo šetrné žmýkanie
Čiastočne zašpinené chúlolistivé syntetické farebné tkaniny (všetky typy mierne zašpinenej bielizne)	6	40°C		◆	◆	Chúl.	75	Bežné pranie pri 40°C, plákanie, ochrana pred pokrčením alebo šetrné žmýkanie
Čiastočne zašpinené chúlolistivé syntetické farebné tkaniny (všetky typy mierne zašpinenej bielizne)	7	30°C		◆	◆		30	Pranie pri 30°C, plákanie, ochrana pred pokrčením alebo šetrné žmýkanie
Cykly plákania/bielenia					◆	Chúl.		Plákanie, ochrana pred pokrčením alebo šetrné žmýkanie
Aviváž					◆			Plákanie s automatickým pridaním aviváže, ochrana pred pokrčením alebo šetrné žmýkanie
Stop bez odčerpania vody								Ukončenie pracieho cyklu bez vypustenia vody, pre zvlášť chúlolistivú bielizeň
Odstreďovanie								Vypustenie vody a šetrné žmýkanie
Stop/nulovanie		●						Prerušenie/zrušenie programu
CHÚLOSTIVÉ TKANINY								
Vlna	8	40°C		◆	◆		55	Pranie pri 40°C, plákanie a šetrné žmýkanie.
Hodváb a iné zvlášť chúlolistivé tkaniny (záclony, hodváb, viskóza)	9	30°C		◆	◆		45	Pranie pri 30°C, plákanie a šetrné žmýkanie.
Cykly plákania					◆			Plákanie, ochrana pred pokrčením alebo vypustenie vody
Stop bez odčerpania vody								Ukončenie pracieho cyklu bez vypustenia vody, pre zvlášť chúlolistivú bielizeň
Odstreďovanie								Vypustenie vody a šetrné žmýkanie
Vypúšťanie vody								Vypúšťanie vody
Stop/nulovanie		●						Prerušenie/zrušenie programu
NAPROGRAMOVANÝ ŠTART								
Odloženie o 12-9 -3 -1 hodín								Štart je odložený o 12-9 -3 -1 hodín.
Stop/nulovanie		●						Prerušenie/zrušenie programu.

Údaje uvedené v tabuľke sú iba informačné a môžu sa líšiť v závislosti na množstve a druhu prádla, teplote vody a teplote prostredia.

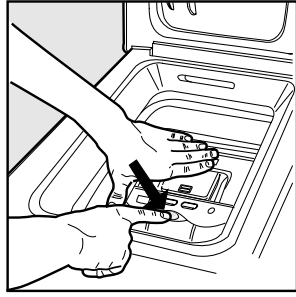
Špeciálne programy Dôležitá informácia: Ak chceš vynulovať práve zvolený program, nastav voľič programov do jednej z polôh odpovedajúcich "Reset/Stop" a vyčkaj aspoň 5 sekúnd.

7-Denné pranie 30°C/30 minút Práčka má program pre krátke každodenné prepieranie málo zašpinenej bielizne. Ak nastavíte v programe 7 teplotu 30°C, môžete prať rôzne druhy bielizne spoločne (s výnimkou vlny a hodvábu), pri maximálnej náplni 3 kg. Vďaka tomuto programu môžete šetriť čas aj el. energiu, lebo trvá iba asi 30 minút. **ODPORÚČAME POUŽÍVAŤ TEKUTÉ PRACIE PROSTRIEDKY.**

Ako sa otvára a zatvára prací bubon



Obr. 1



Obr. 2

A) OTVÁRANIE (obr. 1): Zdvihnite hornú dosku a úplne ju otvorte.

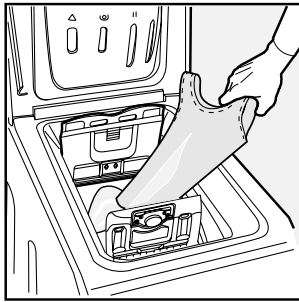
B) Otvorte prací bubon podľa návodu na obrázku; pritom použite obe ruky (obr. 2):

- tlačidlo označené na obr.2 zatlačte ľahko smerom dole. Počas tohto úkonu opríte druhú ruku o dverka pracieho bubna tak, aby sa vám pri náhlom otvorení nezachytili prsty;
- rukami doprevádzajte uvoľnená dverka počas ich otvárania.

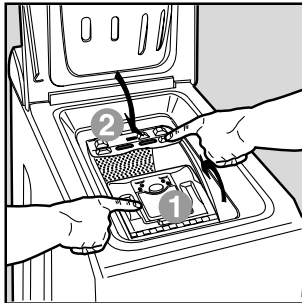
C) VKLADANIE BIELIZNE (obr. 3)

D) ZAVIERANIE (obr. 4):

- Prací bubon dobre zavriete tak, že najskôr spustíte predné a potomaj zadné dverka;
- skontrolujte či sú úchytky predných dvierok dokonale zasunuté do príslušných otvorov v zadných dvierkach;
- po zacvaknutí najprv zľahka zatlačte smerom dole prvé a potom druhé dverka, aby ste sa uistili, že nedôjde k ich uvoľneniu; nakoniec zavriete hornú dosku.



Obr. 3



Obr. 4

Ako sa čistí dávkovač pracích prostriedkov

Demontáž:

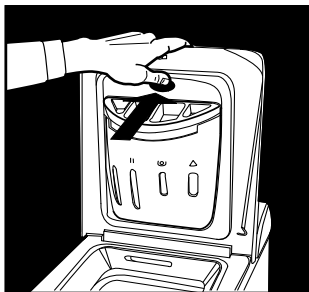
Zľahka zatlačte na veľké tlačidlo v prednej časti dávkovača pracích prostriedkov a vytiahnite ho smerom nahor (obr. 1 a 2).

Čistenie:

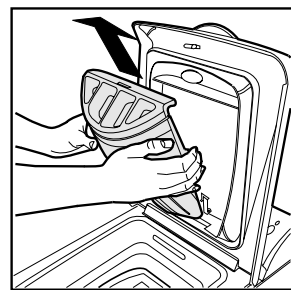
Starou zubnou kefkou vyčistite dávkovač pod kohútikom s tečúcou vodou (obr.3), vytiahnite pár sifónov uložených v hornej časti priehradiek 1 a 2 (obr. 4), skontrolujte či nie sú upchaté a umyte ich pod vodou.

Spätná montáž:

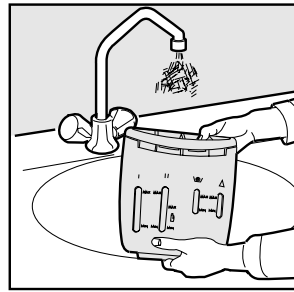
Nezabudnite vložiť na pôvodné miesto sifóny a potom vložte na pôvodné miesto aj dávkovač (obr. 4, 2, 1).



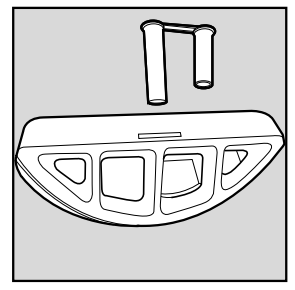
Obr. 1



Obr. 2



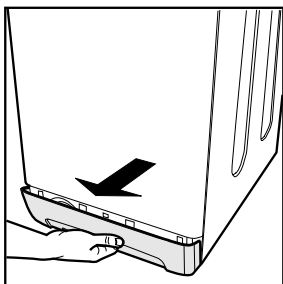
Obr. 3



Obr. 4

V prípade potreby skontrolujte čerpadlo a gumovú hadicu

Práčka je vybavená samočistiacim čerpadlom, preto nie je nutné vykonávať čistenie a údržbu. Napriek tomu však niektoré malé predmety, ako napr. mince, gombíky apod., môžu niekedy zapadnúť do čerpadla. Aby tým nedošlo k poškodeniu čerpadla, je čerpadlo vybavené záchytnou komorou, ktorej priestor je dostupný cez prednú časť čerpadla.

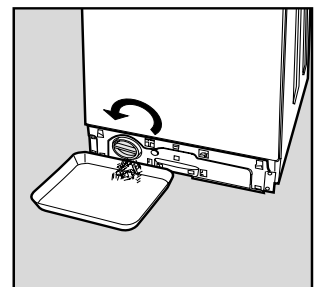


Obr. 1

Aby ste sa k tejto komore dostali, jednoducho odstráňte krycí panel v spodnej časti práčky (obrázok 1). Potom vyberte viečko jeho otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (obrázok 2) a pozorne si prehlíadnite vnútorný obsah.

Hadica

Aspoň raz za rok skontrolujte hadicu. Akonáhle zistíte akékoľvek známky jej poškodenia, musíte ju okamžite vymeniť. Počas prevádzky je prístroj vystavený silnému tlaku vody a narušená hadica by mohla neočakávane prasknúť.



Obr. 2

Dôležité: pred odstránením viečka skontrolujte ukončenie pracieho cyklu a práčku odpojte zo siete. Je bežné, že pri odstraňovaní viečka vytečie malé množstvo vody. Predtým, než opätovne zatlačením nasadíte krycí panel na jeho miesto na prístroji sa ubezpečte, že západky umiestnené na spodnej strane sú správne uložené v zárezoch.

Dôležité pre dobré pranie

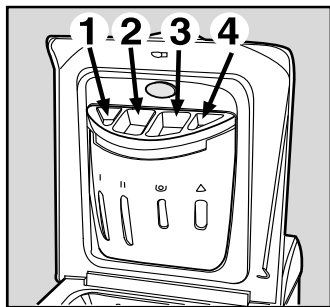
Tajomstvo zásobníka na pracie prostriedky

Prvé tajomstvo: dávkovač pracích prostriedkov je umiestnený pod vrchným krytom.

Pri dávkovaní pracích a prípadných prídavných prostriedkov sa musíte riadiť pokynmi výrobcov: prečítajte si informácie uvedené na obale. **Dávkovanie závisí od druhu a stupňa znečistenia pranej bielizne a od tvrdosti použitej vody. Neprekračujte predpísané množstvo. Použitie väčšieho množstva pracieho prostriedku nezaručuje väčšiu účinnosť prania, naopak...**

Na základe skúseností sa naučíte dávkovať pracie prostriedky takmer automaticky a to bude vaše tajomstvo. Pri nalievaní aviváže do priehradky 3 dávajte pozor, aby hladina nepresiahla úroveň označenú ako "max".

Práčka pri každom programe automaticky pridáva aviváž do prania.



Tekuté prostriedky vlievajte do priehradky 2 len niekoľko sekúnd pred začatím prania. Upozorňujeme, že tekuté pracie prostriedky sú väčšinou určené pre pranie do 60 stupňov a nevyžadujú predpiranie.

Niektoré tekuté alebo práškové pracie prostriedky sa predávajú spolu so špeciálnym dávkovačom, ktorý sa vkladá priamo do bubny práčky. Riadte sa návodom na škatuli s pracím prostriedkom.

Nikdy nepoužívajte prací prostriedok určený pre pranie v ruke, lebo by sa mohlo vytvoriť veľké množstvo peny a dôjsť aj k poškodeniu práčky.

A ešte posledné tajomstvo: keď periete v studenej vode, vždy znížte množstvo použitého pracieho prášku: v studenej vode sa totiž rozpúšťa horšie

- Do priehradky 1: **Prací prostriedek pro předpirání (práškový)**
Do priehradky 2: **Prací prostriedek pro praní (práškový i tekutý)**
Do priehradky 3: **Aviváž**
Do priehradky 4: **Bělicí prostředek**

Predpranie, bielenie, použitie aviváže

ako v teplej vode, a preto by ste ho mohli časť vyplývať.

Ak sa vyžaduje bielenie bielizne, zvolte na to určený program a bieliaci prostriedok vložte do priehradky 4 dávkovača pracích prostriedkov.

Pri nalievaní bieliaceho prostriedku dbajte na to, aby hladina nepresiahla úroveň označenú ako "max".

Použitie bieliaceho prostriedku vylučuje možnosť predprania.

Tradičný bieliaci prostriedok sa používa iba na bielenie bielizne z odolných bielych tkanín, zatiaľ čo bieliaci prostriedok na chústovú bielizeň sa používa na bielenie bielizne z farebných a syntetických tkanín. Bielenie je vylúčené, ak je nastavený program "Hodváb" alebo jeden

zo "Špeciálnych programov" (viď. str. 6).

Poznámky:

- 1) Koncentrovaný bieliaci prostriedok sa musí riediť.**
- 2) Pri použití koncentrovaných pracích prostriedkov (práškových alebo tekutých) zvolte jeden z programov bez predprania.**
- 3) Taktiež pri použití pracích prostriedkov vo forme gule alebo kocky, ktorá sa vkladá priamo do pracieho bubna je potrebné vylúčiť použitie predprania.**



Pridanie aviváže

Aviváž zjemní vypranú bielizeň a zníži elektrostatický náboj syntetických vlákien. Aviváž je možné použiť na pranie bielizne

z froté látok, na pranie tričiek, záclon apod.

Aviváž nalejte do priehradky 3 dávkovača pracích prostriedkov podľa návodu výrobcu. Aviváž sa potom pridáva

Stupeň tvrdosti vody

Charakteristika vody	Nemecká stupnica °dH	Francúzska stupnica °T.H
1 - Mäkká	0-7	0-15
2 - Stredne tvrdá	8-14	16-25
3 - Tvrdá	15-21	26-37
4 - Veľmi tvrdá	nad 21	nad 37

Úspornosť prevádzky práčky

Návod na úsporné používanie elektrospotrebičov vzhľadom na životné prostredie

MAXIMÁLNA NÁPLŇ

Najlepší spôsob ako zbytočne neutrácať energiu, vodu, pracie prostriedky a čas je naplniť práčku maximálnou odporúčanou náplňou. Plná náplň namiesto dvoch polovičných ušetrí až 50% energie.

V NASLEDUJÚCÍCH PRÍPADOCH MÔŽETE POUŽÍVAŤ MENEJ PRACÍCH

PROSTRIEDKOV: ak periete malé množstvo bielizne a tá je málo znečistená, ak sa počas prania tvorí príliš mnoho peny alebo ak sa použije nie príliš tvrdá alebo mäkká voda (viď. vyššie uvedenú tabuľku so stupnicou tvrdosti vody). Ak chcete poznať stupeň tvrdosti vody vo vašej oblasti, obráťte sa na vodáreň v mieste vášho bydliska.

JE PREDPIERKA SKUTOČNE POTREBNÁ?

Len v prípade, keď je bielizeň skutočne veľmi špinavá.

Ak na pranie málo alebo stredne znečistenej bielizne zvolíte prací program BEZ predprania, môžete ušetriť prací prostriedok, čas a vodu od 5 do 15%.

OBÍDETE SA BEZ PRANIA VO VEĽMI HORÚCEJ VODE?

Ošetrenie škvŕn bieliacim prostriedkom alebo namočenie bielizne so suchými škvŕnami do vody ešte pred začiatkom samotného prania umožňuje vyhnúť sa použitiu pracieho cyklu, ktorý vyžaduje veľmi horúcu vodu. Ak použijete prací program s teplotou 60°C, môžete ušetriť až 50% energie.

PRED POUŽITÍM PROGRAMU NA SUŠENIE ...

Ak sa predpokladá sušenie bielizne v sušičke v prípade páčok, ktoré majú k dispozícii regulátor rýchlosti odstredovania je potrebné nastaviť jeho vysokú hodnotu. Znížený obsah vody v bielizni šetrí čas a energiu počas sušenia.

automaticky počas posledného pláchania. Po ukončení pracieho cyklu zostane v priehradke 3 trochu vody. Tá je určená na rozriedenie koncentrovaných alebo veľmi hustých druhov aviváže.

Ak v priehradke 3 zostalo viac vody než je bežné, znamená to, že zariadenie na automatické dávkovanie aviváže je zapchaté a jeho sací efekt je obmedzený. Pri jeho čistení postupujte podľa návodu uvedeného na str. 5. Nikdy nepridávajte do priehradky na aviváž aj škrob, pretože systém by sa mohol upchať.



Odstraňovanie závad

Predtým, ako zavoláte servis, prečítajte si nasledujúce

Pri prevádzke práčky môže niekedy dôjsť k chybe. Zväčša sa dajú vzniklé problémy jednoducho vyriešiť, bez toho aby bolo nutné volať opravára. Predtým ako sa teda obrátite na servis, skontrolujte nasledujúce body.

Práčka sa nenašartuje.

■ **Je sieťová zástrčka správne zasunutá do zásuvky?** Mohla sa uvoľniť.

■ **Nedošlo k výpadku elektrického prúdu?**

Domové poistky alebo ističi mohol vypadnúť, napr. v prípade, že bolo zapnutých príliš veľa spotrebičov súčasne. Alebo mohlo dôjsť k výpadku prúdu v celej oblasti.

■ **Sú správne zavreté dvierka práčky?**

Z bezpečnostných dôvodov práčka nepracuje, ak nie sú dvierka správne zavreté.

■ **Je stlačené tlačidlo zapnutie/vypnutie?**

Ak je, potom bol pravdepodobne naprogramovaný omeškaný štart.

■ **Je tlačidlo naprogramovaného štartu (u modelov, ktoré sú ním vybavené) v správnej polohe?**

■ **Je otvorený vodovodný kohútik?**

Ak do práčky nie je dodávaná voda, z bezpečnostných dôvodov sa prací cyklus nezačne.

Práčka nenapúšťa vodu

■ **Je vodovodný kohútik správne pripevnený k trúbke?**

■ **Nie je zastavená dodávka vody?**

Mohlo k tomu dôjsť napr. pri stavebných prácach vo vašej budove alebo v ulici.

■ **Je dostatočný tlak vody?** Vodáreň mohla mať poruchu.

■ **Je filter vo vodovodnom kohútiku čistý?** Ak je voda veľmi vápenitá, alebo bola nedávno vykonávaná na

vodovodnom rozvode nejaká práca, môže byť sitko filtru upchaté čiastočkami a úlomkami.

■ **Nie je ohnutá gumová hadica?** Hadica, ktorá privádza vodu do práčky, musí byť pokiaľ možno čo najrovnejšia. Skontrolujte, či nie je priškripaná alebo príliš ohnutá.

Práčka trvalo napúšťa a vypúšťa vodu.

■ **Nie je odpadová hadica umiestnená príliš nízko?** Musí byť nainštalovaná vo výške od 60 do 100 cm.

■ **Nie je ústí hadice ponorené vo vode?**

■ **Nedochádza u vášho odpadového systému k sifónovému efektu?** Ak problém pretrváva aj po všetkých týchto kontrolách, zavrite vodovodný kohútik, vypnite prístroj a zavolajte odborný servis. Ak bývate v horných poschodiach budovy, môže byť problém v odpadovom systéme. Tento problém môže vyriešiť inštalácia špeciálneho ventilu pre sifónový efekt.

Práčka nevypúšťa vodu alebo nezmyá.

■ **Obsahuje zvolený program vypustenie vody?** U niektorých prací cyklov musíte nastaviť vypustenie vody manuálne.

■ **Nie je zvolená funkcia „ochrany pred pokrčením“?** Táto funkcia vyžaduje manuálne nastavenie vypustenia vody.

■ **Nie je čerpadlo upchaté?** Aby ste ho skontrolovali, uzavrite vodovodný kohútik, odpojte práčku od siete a ďalej postupujte podľa pokynov na

strane 5, alebo sa obráťte na servis.

■ **Nie je ohnutá výpustná hadica?** Výpustná hadica nesmie byť skrútená alebo príliš ohnutá. Uistite sa tiež, či nie je priškripaná.

■ **Nie je odpad z práčky upchatý?** Je použitá na výpustnú hadicu predĺžovacia hadica? Pokiaľ áno, nie je umiestnená nesprávne a neblokuje tok vody?

Práčka pri zmýkaní príliš vibruje.

■ **Bola oscilačná jednotka vo vnútri práčky počas jej inštalácie správne odistená?** Viď. strana 2 venovaná inštalácii.

■ **Je práčka správne vyrovnaná do vodorovnej polohy?** Vyrovanie tohto zariadenia by sa malo pravidelne kontrolovať. V priebehu času sa môže poloha práčky zmeniť, bez toho, aby ste to postrehli. Nastavte nôžky a skontrolujte vodorovné vyrovnanie.

■ **Je okolo práčky aspoň trochu priestoru?** Pokiaľ sa nejedná o zabudovaný model, práčka behom žmýkania vibruje a potrebuje okolo seba trochu miesta. Preto okolo nej ponechajte niekoľko centimetrov

Z práčky vyteka voda.

■ **Je kovový krúžok privodnej hadice správne upevnený?** Uzavrite vodovodný kohútik, odpojte práčku od siete a skúste ju utiahnuť, nie však nadmernou silou.

■ **Nie je upchatý zásobník na pracie prostriedky?** Skúste ho vybrať a umyť pod tečúcou vodou.

■ **Je výpustná hadica dobre pripojená?** Uzavrite vodovodný kohútik, odpojte práčku od siete a skúste hadicu utiahnuť.

Príliš veľá peny.

■ **Je použitý prací prostriedok vhodný do práčky?** Skontrolujte, či je na jeho obalu uvedené „pre pranie v práčke“ alebo „pre pranie v ruke a v práčke“, apod.

■ **Použili ste správne množstvo?** Nadmerné množstvo prášku vedie k tvorbe veľkého množstva peny, a navyiac nie len že nezaručí lepšie vypranie, ale spôsobuje tvorbu kameňa na vnútorných častiach práčky.

Pokiaľ však práčka aj naďalej nepracuje správne a problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, pričom uďte nasledujúce informácie:

- typ závady
- typové označenie (Mod.)
- výrobné číslo (S/N)

Túto informáciu nájdete na štítku umiestnenom v zadnej časti podstavca. (obr. 1)

So žiadosťou o opravu sa vždy obracajte na autorizovaný odborný servis a vyžadujte použitie originálnych náhradných dielov.

 **INDESIT**
We work, you play.

Felső betöltésű mosógép

Beüzemelési és használati utasítás
WT90

Hu



 **INDESIT**

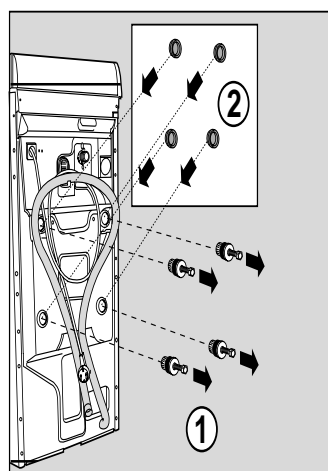


Amikor a mosógép megérkezik

A beüzemelés nagyon fontos pillanat a mosógép jó működéséhez, az akár új, akár át lett költöztetve az egyik lakhelyről a másikra.

A csomagolás lebontása után győződj meg a készülék épségéről. Kétség esetén hívj fel azonnal egy szakképzett szerelőt. **A mosógép belsejét a szállításhoz négy csavarral és dugóval a hátlaphoz rögzítik.**

Kibontás: vedd le a 4 csavart!

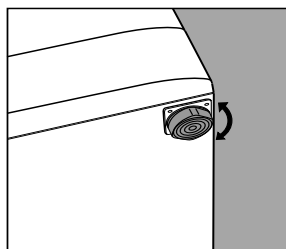


A mosógép működésbe helyezése előtt **távolítsd el a csavarokat**, (őrizd meg minden darabot) és tömrd be a lyukakat a mellékelt muanyag dugókkal.

Figyelem: újbóli használat esetén a rövidebb csavarokat felülre kell szerelni.

Vízszintezés

A mosógép jó üzemeléséhez fontos, hogy teljesen vízszintben legyen. **A vízszintezés végrehajtásához elegendő az első lábak elmozdítása:** a munka síkján mért dőlésszög nem haladhatja meg a 2°-ot. Padlószőnyeg esetén bizonyosodjunk meg arról, hogy nem záródik el a szellőzés a támaszpontnál.

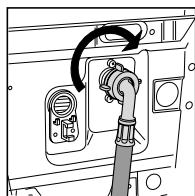


A lábak szabályozhatók.

őrizd meg a rögzítőcsavarokat és a távolságtartót. Áthelyezés esetén hasznosak lesznek a mosógép belsejének ismételt rögzítéséhez, mely ezáltal védelmet élvez az ütődésektől.

Csatlakoztatás a vízbevezetéshez

A víznyomásnak a hátulján elhelyezett táblán feltüntetett értékeknek kell megfelelnie. Kössük a betöltőcsövet (a forgódob belsejében szétbontva található) egy hidegvíz bevezetőhöz egy 3/4 gas méretű menetes gyűrűvel. Ha a vízvezeték új vagy használaton kívül volt, a bekötés előtt folyassuk ki a vizet, amíg áttetsző és szennyeződéstől mentes nem lesz. A csövet kössük a géphez a jobb felső részen lévő megfelelő vízbevezetőbe.



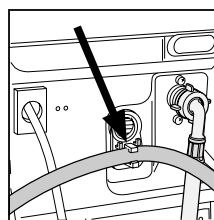
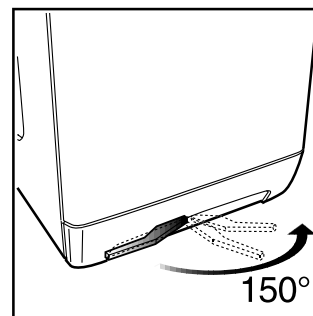
Vízbevezető a jobb felső részén.

A leeresztőcső csatlakoztatása

A gép hátulján, felül van egy kampó, amelyhez rögzíthető a leeresztőcső. A másik végződését egy fali elvezetőcsőbe kötjük illetve a mosdóhoz vagy a kádhoz támasztjuk, elkerülve az összenyomását és a túlzott görbületeket. **Fontos, hogy egy 60 és 100 cm közötti magasságban végződjön.** Abban az esetben, amikor nélkülözhetetlen a cső végződésének rögzítése a padlótól mért 60 cm-nél alacsonyabb magasságban, szükséges, hogy a csövet a fent említett, a hátlap felső részén erre a célra elhelyezett kampóra erősítsük.

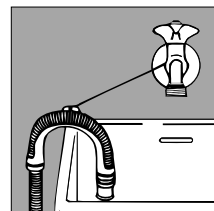
Felállítás, áthelyezések

Ezen kocsi leengedéséhez és így a gép erőfeszítés nélküli elmozdításához alul a zárócsík alatt, bal oldalon elhelyezett kart kell meghúzni. Az áthelyezés befejeztével a kiindulási állapotba tegyük a gépet. Ezen a ponton a gép biztonságosan fel van állítva. Lásd ábra. (Csak az eloirányzott modelleknél)



Kampó arra a célra, ha a leeresztőcső 60 cm-nél alacsonyabb magasságban végződik.

Ha a cső a kádba vagy a mosdóba eresztje le a vizet, a muanyag vezetékét alkalmazzuk és kössük a vízcsaphoz.



Vezeték a kádba és a mosdóba történő leeresztéshez.

A csőnek soha nem szabad a vízbe merülve maradnia.

A hosszabítócsövek nem javasoltak. Amennyiben feltétlenül nélkülözhetetlen, a hosszabítócsőnek az eredeti cső átmérőjével meg kell egyeznie és nem haladhatja meg a 150 cm-es hosszúságot. Falon keresztüli leeresztés esetében szakképzett szerelővel ellenőriztessük az alkalmazását. Ha a lakhely egy épület legfelsőbb emeleteinek egyikén található, lehetséges, hogy a közlekedőedény jelensége lép fel, ezért a mosógép folytonosan szívja és leeresztje a vizet.

Ezen kellemetlenség elkerüléséhez a kereskedelmi forgalomban rendelkezésre állnak a közlekedőedény jelenség elleni szelepek.

Elektromos bekötés

A gépnek az elektromos csatlakozáshoz történő bekötése előtt bizonyosodjunk meg, hogy:

- 1) az elektromos csatlakozás el tudja viselni a gépnek a tulajdonságokat ismertető tábláján jelölt maximális teljesítményét és hogy a törvény által előírt szabványoknak megfeleljen.
- 2) Az áramellátás feszültsége a tulajdonságokat ismertető táblán jelölt értékekkel megegyezzen.
- 3) Az aljzat kompatibilis legyen a gép csatlakozódugójával. Ellenkező esetben ne használjunk illesztő egységet, hanem az aljzat vagy a csatlakozódugó cseréjével járjunk el.
- 4) Az elektromos háztartási gépeknek "földeléssel" kell rendelkezniük.
- 5) a bekötést követően a gép ne álljon a villamossági kábelben;
- 6) a készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a csatlakozódugó elérhető legyen.

Figyelmeztetés!

A gyár által készített csatlakozáson végzett bármilyen módosítás vagy egy szabálytalan elektromos bekötés, a gép bármiféle elektromos, műszaki vagy vízrendszeri módosítása a garancia érvényének veszteségét eredményezi és a gyártót illetve az eladót az esetleges felelősség alól mentesíti.

Muanyag zacskók, expandált polisztirol, szegek és egyéb csomagolóanyagok nem játékszerek gyermekek számára, hanem komoly veszélyforrások.

Mindig a legfontosabb A biztonság számodra és a gyermekeid részére

A mosógép a legszigorúbb nemzet-közi biztonsági szabványok szerint készült. A Te és a családod védelmére.

Olvasd el figyelmesen az alábbi utasításokat és minden információt, melyeket ez a könyvecske tartalmaz: fontos, mert számos hasznos ismereten kívül lényeges információkat nyújtanak a biztonságra, a felhasználásra és a karbantartásra vonatkozóan.

1. Meghibásodás esetén **mindenekelőtt húzd ki a csatlakozódugót a fali aljzathoz és zárd el a vízcsapot**, semmilyen esetben se nyúlj a belső mechanizmusokhoz a javítás szándékával. Ez a garanciafeltételek érvényének veszteségét is eredményezi.
2. A mosógép **nem helyezhető üzembe nyílt térben**, még akkor sem, ha a tér tetővel van fedve, mert nagyon veszélyes esőnek és zivataroknak kitéve hagyni.
3. Csak **felnöttek használhatják** és kizárólag ruhanemű mosására a jelen kézikönyvben leírt utasítások szerint.
4. Elmozdítása esetén a bal oldalon alul, a lábazat alatt levő fehér kart kell

meghúzni, amely leengedi a behúzható kerekek kocsiját és így lehetővé teszi a könnyű mozgatót.

5. A ruhanemű berakása előtt **ellenőrizd, hogy a forgódob üres legyen.**
6. **Ne érj a géphez meztlenül** illetve **vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal.**
7. **Ne használj hosszabítókat és elosztókat**, melyek leginkább nedves környezetben veszélyesek. A villamossági kábelt veszélyes hajlításoknak vagy összenyomásnak nem szabad kiténi.
8. **Ne húzd ki a szűrőt, amikor a gép működik.** **Ne használj kézi mosószer**, mert a sok habja kiáramolhat a fedéllapon és károkat okozhat.
9. **Soha ne húzd a kábelt**, sem a mosógépet a csatlakozódugónak a fali aljzathoz történő kihúzásához: nagyon veszélyes.
10. A mosógép működése alatt **ne érintsd meg a lefolyó vizet**, mert magas hőmérsékletű lehet.

Tartsd távol a gyermekeket. Soha ne erőltess az ajtó nyitását, mert az megkárosíthatja a nyílásba szerelt biztonsági mechanizmust, melynek feladata a véletlen kinyílásoktól való védelem.

11. Ez a gép háztartási felhasználásra készült. Ipari felhasználása (szállodák, éttermek, mosodák) rontja az eredeti gyári tulajdonságait és a garancia érvényének veszteségét eredményezi.

HELYES

A vízcsap elzárása minden mosás után korlátozza a mosógép vízrendszeri berendezésének elhasználódását és kiküszöböli az elfolyás veszélyét, amikor nincs otthon senki.

Felügyelet nélkül lehetőleg csak akkor használd a mosógépet, ha a helyiség, ahol el van helyezve, kövezeti lefolyóval el van látva (levezető).

Mindig hagyd félig nyitva az ajtókat.

Ilyen módon nem alakulnak ki kellemetlen szagok.

Kíméletesen tisztítsd a külsejét.

A mosógép külsejének és gumirészeinek tisztításához mindig szappanos, langyos vízzel átitatott törülöröngyöt használj.

TÉVES

A csatlakozódugót **bekötte hagyni** amikor a mosógépet tisztítod.

A karbantartási munkák során is a csatlakozódugót mindig ki kell húzni.

Erős oldószereket és csiszolóanyagokat **ne használj**. Soha **ne használj** oldószereket vagy csiszolóanyagokat a mosógép külsejének és gumirészeinek tisztításához.

A mosószer tartót **elhanyagolni**.

Kihúzható és a kimosásához elegendő egy rövid ideig folyóvíz alatt hagyni.

Vakációra menni **anélkül**, hogy eszünkbe ne jutna.

Vakációra menet előtt mindig **ellenőrizd**, hogy a csatlakozódugó ki legyen húzva és a vízcsap zárva legyen.

A hálózati kábel cseréje



A speciális hálózati kábel kizárólag az Szervízszolgálatoknál vásárolható meg.

A cseréjekor az alábbiak szerint kell eljárni:

1. Győződj meg arról, hogy a mosógép ki legyen kapcsolva és a csatlakozódugó ki legyen húzva.

2. Távolítsd el a mosógép lábazati takarólemezét, és csavarozd ki a jobb oldalon alul található két csavart, majd csavarozd ki a tőled balra eső hátsó hat csavart,

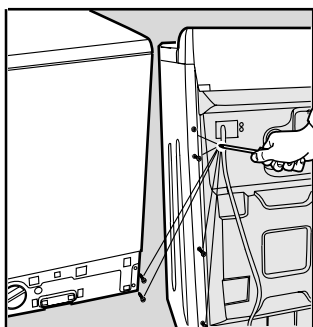
és az oldallapot kissé kifelé döntve húzd ki, majd távolítsd el. (1. és 2. ábra).

3. A csatlakozót széthúzva kösd ki a zavarszűrőt (3. ábra).

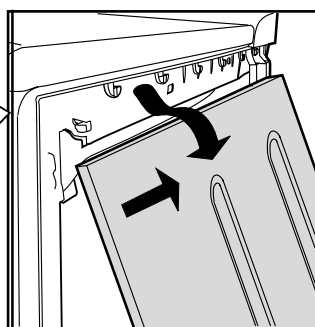
4. Csavarozd ki a szűrő két külső rögzítőcsavarját, és egy csavarhúzó segítségével (lásd 4. ábra) felfelé húzva akaszd le a hátlapról.

5. Miután a kábelt kicserélted, told egymásba a csatlakozókat, és ellenőrizd, hogy a rögzítőfül a helyére ugrott, tehát a csatlakozó nem fog szétcsúszni.

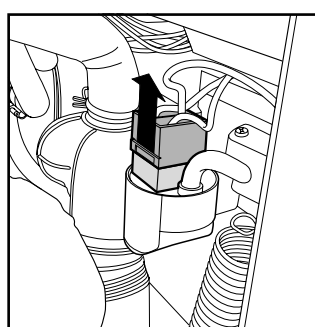
A hálózati kábel cseréjét **mindenképpen szakembernek kell végeznie**, aki be kell, hogy tartsa a vonatkozó törvény előírásait.



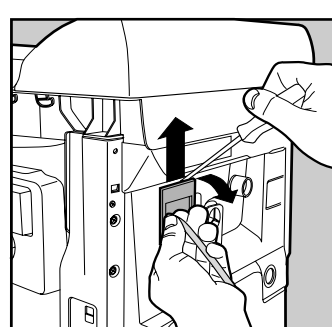
1. ábra



2. ábra



3. ábra



4. ábra

A mosógép beindítása

Üzembehelyezés után kezdj egy mosási ciklust az "1"-es program bekapcsolásával 60 fokon.

A mosógép helyes módon történő beindítása fontos úgy a mosás minősége, mint a problémák megelőzése és a mosógép élettartamának növelése szempontjából. A ruhanemű behelyezése, a mosószer és esetleges

A kényesebb ruhadarabok számára: fehérneműt, női harisnyákat és kényesebb ruhadarabokat kösd egy vászonzsákba, hogy megkíméld őket.

adalékanyagok betöltése után mindig ellenőrizd, hogy:

1. Az ajtók jól be legyenek zárva
2. A csatlakozódugó be legyen vezetve az aljzatba.
3. A vízcsap ki legyen nyitva.
4. A **G** nyomógomb az **O** pozícióban álljon.
5. A behúzható kerekek kocsija üzemen kívüli pozícióban legyen (a kövezettel nem érintkező kerekek).

A program kiválasztása

A programot a kimosandó ruhák típusa és a szennyeződés mértéke

alapján kell kiválasztani. A program kiválasztásához a 6. oldalon levő táblázatot tanulmányozd. Csavard el az A szabályozógombot a kívánt programszám eléréséig. Válaszd ki a hőmérsékletet a **B** szabályozógombbal és ha szükséges, centrifuga változatok **C**, kapcsold be a nyomógombos működéseket (**D, E, F**), végül nyomd be a **G** be-ki nyomógombot (**I** pozíció).

A mosás végén...

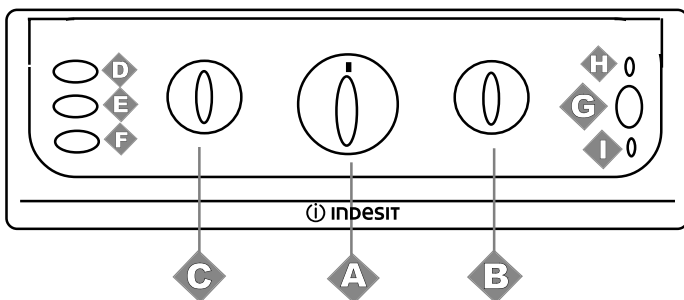
Várj körülbelül két percet. Ezután kapcsold ki a

mosógépet a **G** be/ki nyomógomb benyomásával (**O** pozíció). Ekkor biztonsággal kinyithatod az ajtókat. A kimosott ruhanemű kivétele után hagy mindig teljesen vagy félig nyitva az ajtókat oly módon, hogy a belsejében maradt nedvesség elpárologhasson. Mindig zárd el a vízcsapot.

Emlékezz arra, hogy áramszünet vagy a mosógép kikapcsolása esetén a kiválasztott program újraindul attól a ponttól kezdve, ahol az megszakadt.

Itt Te irányítasz

A helyes programok kiválasztása fontos. Valamint könnyű is.



Programok és szabályozott indítás szabályozógombja

A mosási program kiválasztására szolgál.

Ez a szabályozógomb kizárólag az óra járásával egyirányban csavarható el.

A programok kiválasztásához a szabályozógombon levő jelzésnek egybe kell esnie a kívánt programnak megfelelő jellel/számmal.

Ekkor nyomd be a **G** be/ki nyomógombot (**I** pozíció), az **H** jelzőlámpa elkezd villogni. 5" után a beállítást elfogadja, a **H** jelzőlámpa abbahagyja a villogást (bekapcsolva marad) és megkezdődik a mosási ciklus.

Ha a folyamatban levő programot meg akarod szakítani vagy egy újat beállítani, a (Stop/Reset) jelt válaszd ki és várj 5"-t. Amint a törlést elfogadta, a **H** jelzőlámpa villog, ezen a ponton beállíthatod az új programot vagy kikapcsolhatod a gépet abban az esetben, ha hozzá kívánsz adni ruhaneműt, 2 percet várva az ajtók kinyitása előtt.

Ezt a szabályozógombot felhasználhatod a mosógép működésének elhalasztására is.

Válaszd ki a beprogramozott indítás (12h, 9h, 3h vagy 1h múlva) négy pozíciójának egyikét, nyomd be a be/ki **G** nyomógombot (**I** pozíció) és várj 5"-t. Ezen a ponton a beállítás elfogadottá válik (a **H** jelzőlámpa égve marad) és kiválaszthatod a kívánt programot.

z A **H** jelzőlámpa különleges villogást hajt végre (2"-re bekapcsol és 4"-re kialszik) azt jelezvén, hogy a programozott indítás beállítása megtörtént. Ebben a fázisban is ki lehet nyitni az ajtaját és meg lehet változtatni a ruhanemű összetételét.

Miután a mosógép beállította és elfogadta a mosási ciklust, a szabályozógomb elfordítása nem vált ki semmilyen hatást (hacsaknem a ● Stop/Reset pozícióban).




Hőmérséklet szabályozógomb

A programtáblázatban feltüntetett mosási

hőmérséklet beállítására szolgál (lásd 6. old.). Ezenkívül lehetővé teszi számodra, ha akarod, a kiválasztott programhoz javasolt hőmérséklet lecsökkentését egészen a hideg vizes mosásig (*).



Centrifuga szabályozógomb

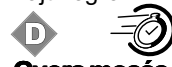
A centrifuga kizárására (a  jel kiválasztásával) és a kiválasztott program centrifuga sebességének lecsökkentésére szolgál. Az előirányzott maximális sebességek a 4 anyag típusra vonatkozóan az alábbiak:

Anyag Sebesség

- Pamut max fordulát percenként
- Szintetikusok 800 fordulát percenként
- Gyapjú 600 fordulát percenként

Selyem nem

Minden esetben a gép kis sebességnél súlyelosztást hajt végre.



Gyors mosás

Ezzel a nyomógombbal lecsökkentheted körülbelül 30 %-kal a mosási program időtartamát. Nem használható a speciális programokkal (lásd 6. old) valamint a gyapjú és a selyem programokkal.



Könnyű vasalás

Ez a működés biztosítja a nem gyűrőd ruhanemű kivételét, tehát könnyebb vasalni.

Alkalmazhatod a 3-4 (pamut), az 5-6 (szintetikusok).

Ezen nyomógomb benyomásával az 5-6-9 programoknál a mosási ciklus a jelnél meg fog állni, melyet az E

nyomógomb ismételt benyomásával befejezhetsz.

Megjegyzés: ez a működés nem aktív a **F** (folttisztító) nyomógomb alkalmazásakor.



Folttisztító (lásd 6. old.)

Ezzel a működtetéssel a mosógép egy intenzívebb mosást hajt végre, mely optimalizálja a folyékony adalékanyagok hatékonyságát, lehetővé téve a legtartósabb foltok eltüntetését. A folttisztító nyomógomb benyomásakor nem végezhetél előmosást és a **Könnyű vasalás** (**E** nyomógomb) nem aktív.



Be/Ki (On-Off)

Amikor a **G** nyomógomb be van nyomva, a mosógép bekapcsol, amikor nincs benyomva, akkor kikapcsolt állapotban van.

A gép kikapcsolása nem törli a kiválasztott programot.



Be-ki működési jelzőlámpa

A **H** jelzőlámpa villog, amikor a gép be van kapcsolva és várja egy program beállítását. Az állandó fényjelzés a beállított program elfogadását jelenti.



Reteszelt ajtó jelzőlámpa

A világító jelzőlámpa jelöli, hogy az ajtó reteszelve van a véletlen kinyílás megakadályozása céljából. A rongálódások elkerülése végett meg kell várni, hogy a jelzőlámpa kialudjon az ajtó kinyitása előtt. A várakozás ideje körülbelül két perc.

Mit szeretnél mosni ma?

A programok minden időszakra

Az anyagok és a szennyeződés jellege

Program szabályozógomb

Hőmérséklet szabályozógomb

Mosószer az előmosáshoz

Mosószer mosáshoz



Öblítőfolyadék

Fehéritőszert




A ciklus időtartama (perc)

A mosási ciklus leírása




PAMUT

Rendkívül piszkos fehérek (ágyneműk, asztalterítők, stb.)	1	Max°C	◆	◆	◆		150	Előmosás, Mosás magas hőmérsékleten, öblítések, köztes és befejező centrifugálások
Rendkívül piszkos fehérek (ágyneműk, asztalterítők, stb.)	2	Max°C		◆	◆	Kímélő/Hagyom.	130	Mosás magas hőmérsékleten, öblítések, köztes és befejező centrifugálások
Rendkívül piszkos fehérek (ágyneműk, asztalterítők, stb.)	3	60°C		◆	◆	Kímélő/Hagyom.	130	Mosás 60°C-on, öblítések, köztes és befejező centrifugálások
Nagyon piszkos fehérek és ellenálló színesek	4	40°C		◆	◆	Kímélő/Hagyom.	115	Kímélő mosás 40°C-on, öblítések, köztes és befejező centrifugálások
Öblítések/Fehérités						◆	Kímélő/Hagyom.	Öblítések, köztes és befejező centrifugálások
Centrifugálás								Vízleeresztés és befejező centrifugálás
Stop/Reset	•							A kiválasztott program megszakítása/törlése

SZINTETIKUSOK


Nagyon piszkos, ellenálló színű szintetikusok (ruhanemű újszülötteknek, stb.)	5	60°C		◆	◆	Kímélő	120	Nagy haterejű mosás 60°C-on, öblítések, gyűrődésgátló vagy kímélő centrifugálás
Kényes színű szintetikusok (minden típusú, enyhén piszkos ruhanemű)	6	40°C		◆	◆	Kímélő	75	Mosás 40°C-on, öblítések, gyűrődésgátló vagy kímélő centrifugálás
Kényes színű szintetikusok (minden típusú, enyhén piszkos ruhanemű)	7	30°C		◆	◆		30	Mosás 30°C-on, öblítések és kímélő centrifugálás
Öblítések/Fehérités						◆	Kímélő	Öblítések, gyűrődésgátló vagy kímélő centrifugálás
Öblítőfolyadék						◆		Öblítések öblítőfolyadék felvételével, gyűrődésgátló vagy kímélő centrifugálás
Gyűrődésgátló - Vízfelvétel stop	•							Vízfelvétel stop a különösen kényes ruhadaraboknál
Centrifugálás								Vízleeresztés és kímélő centrifugálás
Stop/Reset	•							A kiválasztott program megszakítása/törlése

KÉNYESEK

Gyapjú	8	40°C		◆	◆		55	Mosás 40°C-on, öblítések és kímélő centrifugálás
Rendkívül kényes selyem, ruhaneműk és anyagok (függöny, selyem, viszkóz, stb.)	9	30°C		◆	◆		45	Mosás 30°C-on, öblítések, gyűrődésgátló vagy vízleeresztés
Öblítések						◆		Öblítések, gyűrődésgátló vagy vízleeresztés
Gyűrődésgátló - Vízfelvétel stop	•							Vízfelvétel stop a különösen kényes ruhadaraboknál
Centrifugálás								Vízleeresztés és kímélő centrifugálás (gyapjú)
Vízleeresztés								Vízleeresztés
Stop/Reset	•							A kiválasztott program megszakítása/törlése

PROGRAMOZOTT INDÍTÁS

12h - 9h - 3h- 1h után								12 - 9 -3 - 1 órával késlelteti az indítást
Stop/Reset	•							A kiválasztott program megszakítása/törlése

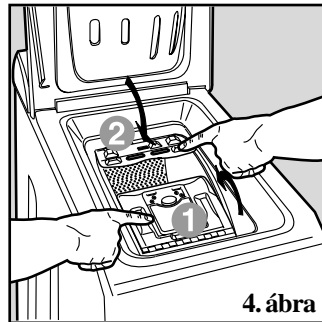
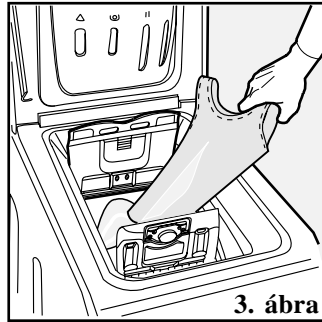
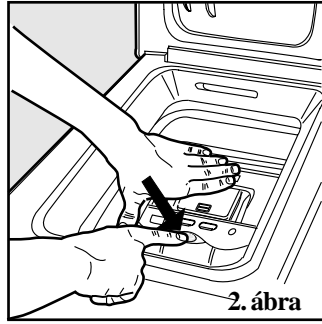
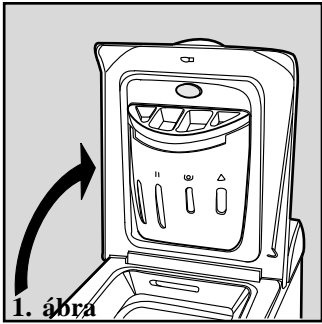
Fontos: Az éppen beállított mosási program törléséhez válaszd ki a  (Stop/Reset) jelek egyikét és várj legalább 5 másodpercet.

A táblázatban feltüntetett adatok megközelítő értékűek. Valóban változhatnak a gépmodell, a ruhanemű mennyisége és típusa, a vezetékes víz hőmérséklete és keménysége, valamint a levegő hőmérséklete függvényében.

Speciális programok

7-Kényes szintetikusok napi mosása 30°C-on 30 percig. A mosógép rendelkezik egy kevésbé piszkos ruházat rövid idő alatt végbemenő mosására kidolgozott programmal. A 7-es programot 30°C hőmérsékletre beállítva ki lehet mosni együttesen különböző jellegű anyagokat (kivéve gyapjú és selyem), maximum 3 kg-os terheléssel. Ez a program idő és energia megtakarítását lehetővé teszi, mivel csak körülbelül 30 percig tart. Folyékony mosószer használatát javasoljuk, melyet a mosószertartó mosószernék kijelölt rekeszébe kell betölteni.

A forgódob kinyitása és bezárása



- A) KINYITÁS (1. ábra)** Felemelni a külső fedőlapot és teljesen kinyitni.
- B) Ezután mindkét kézzel kinyitni a forgódobot, mint azt a 2) ábra jelzi:**
- a 2. ábrán nyíllal jelölt nyomógombot megnyomni és enyhe nyomást gyakorolva lefelé az egyik kezet rátámasztani, amivel elkerülhető, hogy az ajtók hirtelen kinyílásával az ujjak megsérüljenek.
 - végül kézzel vezetve az ajtók kikattanak és könnyen kinyílnak.
- C) RUHANEMŰ BEHELYEZÉSE. (3. ábra)**
- D) BEZÁRÁS. (4. ábra)**
- először az elülső ajtót leeresztve majd a hátsót ráhajtva jól bezárni a forgódobot.
 - ellenőrizni, hogy az elülső ajtó kampói tökéletesen illeszkednek-e a hátsó ajtóban levő helyükre.
 - a kattánás „klak” észlelése után mindkét ajtóra enyhe nyomást gyakorolni lefelé, melyeknek nem szabad kikattanni.
 - végül a külső fedőlapot bezárni.

A mosószertartó tisztítása

Kivétel:

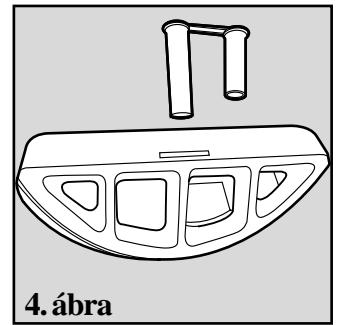
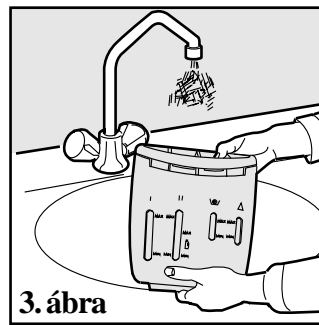
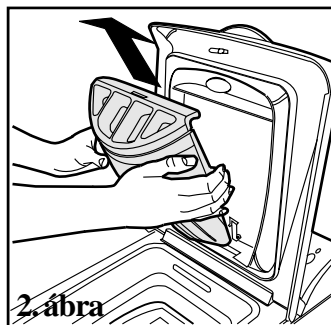
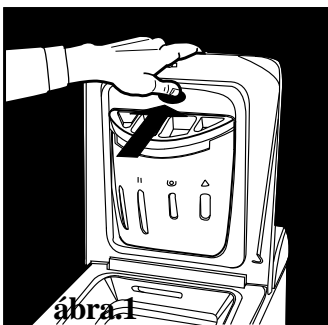
Enyhe nyomást gyakorolni a mosószertartó elülső részén levő nagy nyomógombra és felfelé kihúzni (1. ábra).

Tisztítás:

Ezután kitisztítani vízcsap alatt a tartót (3. ábra) egy régi fogkefe segítségével és az 1-es és 2-es rekeszek felső részébe illesztett két szivornyát kihúzva (4. ábra) megvizsgálni, hogy azok ne legyenek eltömődve majd leöblíteni.

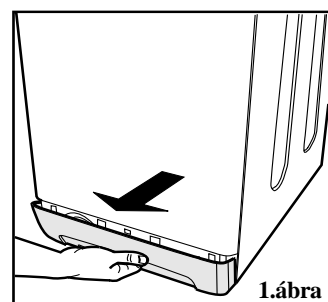
Visszahelyezés:

Ne felejtse el visszailleszteni a két szivornyát a megfelelő helyére és végül a tokjába beakasztva visszatenni a tartót.



Szükség esetén a szivattyú és a gumicső vizsgálata

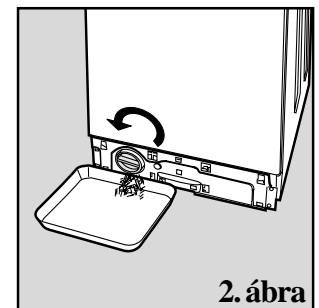
A mosógép egy öntisztító szivattyúval van felszerelve, melynek nincs szüksége tisztítási és karbantartási műveletekre. Megtörténhet azonban, hogy kis tárgyak véletlenül a szivattyúba esnek: pénzérmék, csattok, leszakadó gombok és egyéb apró dolgok. A károsodások elkerülése végett ezeket megállítja egy hozzáférhető előkamrában, amely a szivattyú alsó részében található.



Ezen előkamra eléréséhez elegendő a mosógép alsó részén elhelyezett fedőlemez eltávolítása (1. ábra), majd a fedél levétele az óra járásával ellenkező irányban csavarva (2. ábra) és a belső rész gondos megvizsgálása.

A gumicső

Ellenőrizd a gumicsövet évente legalább egyszer. Azonnal ki kell cserélni, ha repedések és hasadások mutatkoznak rajta, minekután a mosások során erős nyomást kell elviselnie, mely töréseket idézhet elő.



Figyelem: bizonyosodj meg arról, hogy a mosási ciklus befejeződött és a fedél levétele, vagy bármely karbantartási művelet előtt húzd ki a csatlakozódugót. Érhető, hogy a fedél levétele után egy kis mennyiségű víz kifolyik. A fedőlemez visszaszerelésekor győződj meg arról, hogy az alsó részben a megfelelő lyukakba behelyezted a kampókat mielőtt azt a géphez nyomnád.

A mosószertartó titka



Öblítőfolyadék hozzáadása

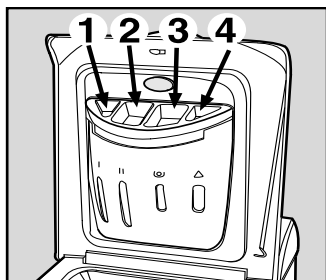
A mosószeret és az esetleges adalékanyagokat a gyártó által előírt adagok figyelembe vételével kell betölteni: az információkat olvasd el a csomagoláson.

Az adagok a ruhanemű súlyának, a víz keménységének és a szennyeződés mértékének függvényében változnak. Non eccedere. Ne túlozz! Több mosószert nem javítja a mosás hatékonyságát, ellenkezőleg...

A tapasztalat kialakulásával el fogod sajátítani a mennyiségek adagolását szinte automatikus módon: a titkaidá válnak.

Amikor az öblítőszeret töltöd a 3-as rekeszbe, vigyázz arra, hogy ne haladd meg a kijelölt „max” szintet.

A mosógép automatikusan fel tudja használni az öblítőfolyadékot minden mosási programban.



A folyékony mosószert csak néhány pillanattal a gép beindítása előtt kell betölteni.

Emlékezz arra, hogy a folyékony mosószert különösen alkalmas a max. 60 fok hőmérsékleten történő mosásoknál és azon mosási programoknál, melyek nem tartalmazzák az előmosás fázisát.

A kereskedelemben megvásárolhatók a folyékony vagy por formájú mosószerek olyan speciális tartókkal, melyeket közvetlenül a forgódobba kell helyezni a csomagoláson előírt utasítások szerint.

Soha ne használj kézi mosáshoz készült mosószereket, mert túlságosan káros a mosógép számára. Egy utolsó titok: amikor hideg vízzel mosol, mindig csökkentsd le a mosószert mennyiségét: a hideg vízben kevésbé oldódik fel, mint a meleg vízben, tehát részben kárba veszne.

Az 1-es rekeszbe: Mosószert előmosáshoz (por)

A 2-es rekeszbe: Mosószert mosáshoz (por és folyékony)

A 3-es rekeszbe: Öblítőfolyadék

A 4-es rekeszbe: Fehéritőszert

Előmosás, fehérités, öblítés

Amikor fehérités szükséges, a megfelelő programokat be kell állítani és betölteni a fehéritőszert a mosószertartó 4-es rekeszébe.

Amikor a fehéritőszert töltöd, vigyázz arra, hogy ne haladd meg a kijelölt „max” szintet.

A fehéritőszert használata kizárja az előmosás v e g r e h a j t á s á n a k lehetőségét.

A hagyományos fehéritőszert kizárólag fehér, ellenálló anyagokhoz használatos, míg a kímélő fehéritőszert a színes, szintetikus anyagokhoz és a gyapjúhoz alkalmazható.

Nem végezheted fehéritést a „Selyem” programmal és a „Speciális programok”-kal (lásd 4. old.).

Fontos megj.:

1) A koncentrált fehéritőszert feltétlenül hígítani kell.

2) Koncentrált (por vagy folyékony) mosószerekhez előmosás nélküli programot kell alkalmazni.

3) Pasztillás vagy tablettás mosószerekkel ne alkalmazd az előmosást.

A víz keménységi fokai

Karakterisztikai szint	Német °dH	Franc °T.H
1 - Lágy	0- 7	0-15
2 - Közepes	8-14	16-25
3 - Kemény	15-21	26-37
4 - Nagyon kemény	21-nél több	37-nél több

Az öblítőszer puhává teszi a ruhaneműt és lecsökkenti a szintetikus szálak elektrosztatikus töltését.

Az öblítőszeret felhasználhatóak frottír, kötött, vászon stb. anyagokhoz

Töltsd az öblítőfolyadékot a tartó 3-as rekeszébe a gyártó előírásai szerint.

Az öblítőfolyadék

automatikusán a gépbe kerül az utolsó öblítés során. A mosási program végén a 3-as rekeszben víz marad vissza. Ez a nagyon sűrű öblítőfolyadékok beviteléhez illetve a koncentrált hígításához szolgál.

Ha a 3-as rekeszben a normálnál több víz maradna, az azt jelentené, hogy az ürítő berendezés eltömődött, megszakítva a berendezés szívó hatását.

A tisztításhoz lásd 5. old. Soha ne tölts a rekeszbe öblítőfolyadékot és keményítőt együtt, mert a túlfolyó rendszer eltömődése mehet végbe.

Vevőtájékoztató adatlap, megfelelőségi nyilatkozat

Típus	Wt 90
Méret	Szélesség: 40 cm Magasság: 85 cm Mélység: 60 cm
Elektromos csatlakoztatás	Feszültség 230 Volt 50 Hz Maximális teljesítmény: 2 100 W
Vízcsatlakoztatás	Maximális nyomás: 1 Mpa (10 bar) Minimális nyomás: 0,05 Mpa (0,5 bar) Dob kapacitás: 42 liter
Ellenőrző programok az IEC456 norma szerint	5 kg terheléssel végrehajtv
Energia hatékonysági osztály: (A hatékonyabb - B kevésbé hatékony)	A
Energia fogyasztás: (60 °C-os pamut programnak megfelelő szabványos vizsgálat alapján) A tényleges energia fogyasztás függ a készülék használatától)	0,95
Mosási teljesítmény: (A nagyobb - G kisebb)	B
Centrifugálási hatékonyság: A-tól (jobb) G-ig (rosszabb)	C
Centrifugálási hatékonyság a szabványos vizsgálati előírásoknak megfelelően, normál 60 °C pamut programnál:	59 %
Legnagyobb centrifugálási fordulatszám:	900
A készülék kapacitása (60 °C pamut programnál):	5 kg
Ciklusonkénti vízfogyasztás: (60 °C pamut programnál)	52 liter
Programidő normál 60 °C pamut programnál a vonatkozó szabványok szerint:	135 perc.
Az átlagos évi energia és vízfogyasztás: (200 ciklusra 60 °C pamut programnál)	190 10 400 liter.
Zajtelsítményszint	mosásnál: 59 dB/ centrifugálásnál: 74 dB/
CE	Ez a készülék az alábbi Közösségi Irányelveknek felel meg: 73/02/19-1 73/23 CEE (Alacsony feszültség) és vonatkozó módosításai 89/05/03-i 89/336 CEE (Elektromágneses kompatibilitás) és vonatkozó módosításai
Ha a mosás után külön szárítógépet használ és G osztályú centrifugálás helyett A osztályú centrifugálás mosógépet választ, a szárítógép üzemeltetése felére csökken. A ruhák szárítógépben történő szárítása rendszerint több energiát fogyaszt, mint a kimosásuk. A forgalombahozó a 79/1977 (XII.31) IKIM és a 77/1999 (XII.22) GM rendelet alapján tanúsítja, hogy a fenti típusú mosógép megfelel az előírásoknak.	

MERLONI Elettrodomestici SpA.

Viale Aristide Merloni, 47 Magyarországi Közv. Ker. Képv. 60044 Fabriano (AN) – 1072. Budapest, Nyár u.32
Italy Hungary - Tel: 352-8556

A gyártó fenntartja magának azt a jogot, hogy bármikor és előzetes nyilvánosságra hozatal nélkül, a műszaki és kereskedelmi elvárásoknak megfelelően szükségesnek bizonyuló, bármilyen módosítást végezzen a gépen vagy a saját modelljei alkatrészein.

Mielőtt telefonálnál, olvasd el a következőt

Megtörténhet, hogy a mosógép nem működik. Sok esetben könnyen megoldható problémákról van szó, amikor nincs szükség a szerelő kihívására. Mielőtt telefonálnál a szervizszolgálatnak, mindig ellenőrizd az alábbi pontokat.

A mosógép nem indul be

■ **A csatlakozódugó jól be van helyezve az aljzatba?** Takarítás közben kilazulhatott.

■ Van áram a lakásban?

Levághatta a biztosítékot, mert esetleg sok elektromos háztartási gép van bekapcsolva. Vagy egy általános áramszünet következett be a környéken.

■ Az ajtó jól be van zárva?

Biztonsági okokból a mosógép nem működhet, ha az ajtó nyitva van vagy rosszul van bezárva.

■ A Be/Ki nyomógomb be van nyomva?

Ha igen, akkor egy beprogramozott indítás be volt állítva.

■ A programozott indítás szabályozógombja az azzal felszerelt modelleknél a helyes pozícióban áll?

■ A vízcsap nyitva van?

Biztonsági okokból ha a mosógép nem szívja a vizet, akkor nem indulhat be a mosás.

A mosógép nem szívja a vizet

■ A cső jól be van csatlakoztatva a csaphoz?

■ **Nincs víz?** Lehet, hogy munkálatok folynak az épületben vagy az utcában.

■ Van elegendő nyomás?

Az autokláv meghibásodhatott.

■ **A csap szűrője tiszta?** Ha a víznek nagyon magas a kalcium-karbonát tartalma vagy a közelmúltban javításokat végeztek a vízvezetékeknél, a csap szűrője eltömődhetett darabkákkal vagy törmelékkel.

■ **A gumicső meghajlott?** A vizet a mosógépbe vezető gumicső teljes hosszának a lehető legegyszerűbbnek kell lennie. Ellenőrizd, hogy ne legyen összelapulva vagy meghajolva.

A mosógép folytonosan szívja és leereszti a vizet.

■ A cső túlságosan alacsonyra van helyezve?

Egy 60 és 100 cm között ingadozó magasságra kell beszerelni.

■ A cső nyílása a vízbe merül?

■ A fali elvezetőnek van szellőzése?

Ha ezen vizsgálatok után a probléma nem oldódik meg, zárd el a vízcsapot, kapcsold ki a mosógépet és hívd ki a szervizszolgálatot.

Ha egy felsőbb emeleten laksz, a közlekedőedény jelensége léphetett fel.

Megoldásához egy megfelelő szelep beépítése szükséges.

A mosógép nem ereszti le a vizet vagy nem centrifugál.

■ **A kiválasztott program tartalmazza a vízleeresztést?** Néhány mosási programnál manuálisan kell a leeresztést működésbe hozni.

■ **A "Gyűrődés gátló" működés – azon mosógépeknél, melyek azt tartalmazzák – aktív?** Ez a működés manuális leeresztés működésbe hozását igényli.

■ A leeresztő szivattyú eltömődött?

A megvizsgálásához zárd el a csapot, húzd ki az elektromos dugót és kövesd a 5. oldal utasításait vagy hívd ki a műszaki szervizszolgálatot.



csatlakozódugót és próbáld megszorítani erőltetés nélkül.

■ **A mosószertartó eltömődött?** Próbáld kihúzni és folyóvíz alatt kimosni.

■ **A leeresztőcső nincs jól rögzítve?** Zárd el a csapot, húzd ki a csatlakozódugót és próbáld azt jobban rögzíteni.

Sok hab képződik.

■ **A mosószert alkalmas mosógépi mosásra?** Ellenőrizd, hogy tartalmazza-e a "gépi mosáshoz" vagy "kézi és gépi mosáshoz" vagy hasonló meghatározást.

■ **A mennyiség helyes?** A mosószertöbblet azontúl, hogy sok habot termel, nem mos hatékonyabb módon és a mosógép belső részeiben ~ vízkő képződéséhez hozzájárul.

■ **A leeresztőcső meg van hajolva?** A leeresztőcső teljes hosszának a lehető legegyszerűbbnek kell lennie. Ellenőrizd, hogy ne legyen összelapulva vagy meghajolva.

■ **A leeresztő berendezés vezetéke elzáródott?** A leeresztőcső esetleges hosszabbítója rendellenes és a víz áthaladását gátolja?

A mosógép nagyon rázkódik a centrifuga fázisa során.

■ **Az üzembehelyezés pillanatában a belső mozgó rész rögzítése helyesen ki lett oldva?** Lásd az ü z e m b e h e l y e z é s r e vonatkozó 1. oldalt.

■ **A mosógép jól szintbe van helyezve?** A készülék szintbe helyezését rendszeresen ellenőrizni kell. Idővel a mosógép észrevehetően módon elmozdulhatott. Egy szintezővel a lábaknál kell végrehajtani az ellenőrzést.

■ **Van körülötte üres tér?** Fontos, hogy a gép ne támaszkodjon a fürdőszobai berendezésekre és legyen körülötte egy kis üres tér. Ha padlószőnyegre van elhelyezve, győződjünk meg arról, hogy a tartólabák és a szőnyeg között van-e légmozgás.

A mosógépből folyik a víz.

■ **A bevezetőcső gyűrűje jól be van csavarva?** Zárd el a csapot, húzd ki a

Amennyiben minden ellenőrzés ellenére a mosógép nem működik és az észlelt rendellenesség továbbra is fennáll, hívd ki a legközelebbi Szervizszolgálati Központot közölve az alábbi információkat:

- a meghibásodás jellege
- a jelzés (Mod.....)
- a sorozatszám (Sorsz....)

Ezen információkat megtalálod az alsó zárócsík hátsó részére felerősített táblán. (1. ábra)

Soha ne fordulj nem megbízott szerelőkhoz és mindig utasítsd vissza a nem eredeti alkatrészek beszerelését.

12/195 031 739 04

 **INDESIT**
We work, you play